



ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 30 MAR 2022

ໜັງສືແຈ້ງເຊີນ

ຮຽນ: ທ່ານຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ, ທີ່ນັບຖື.

ເລື່ອງ: ເຊີນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021

- ອີງຕາມການຕົກລົງຂອງກອງປະຊຸມສະພາບໍລິຫານ ຄັ້ງວັນທີ 21 ມີນາ 2022;

ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ ຂໍຖືເປັນກຽດຮຽນເຊີນທ່ານ ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021 ໃນວັນທີ 29/04/2022 ເວລາ 14:00 ໂມງ (ລົງທະບຽນເວລາ 13:00 – 14:00 ໂມງ) ທີ່ ຫ້ອງປະຊຸມ Grand Ballroom, ໂຮງແຮມລາວພຣາຊາ (ຊັ້ນ 1), ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ເພື່ອພິຈາລະນາແລະຮັບຮອງເອົາບັນຫາຕ່າງໆ ຕາມວາລະກອງປະຊຸມທີ່ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້.

ທຄຕລ ໄດ້ກຳນົດເອົາວັນທີ 01/04/2022 ເປັນມື້ປິດບັນຊີທະບຽນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ເພື່ອກຳນົດສິດຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນໃນການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021 ເຊິ່ງໄດ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ.

ເພື່ອປ້ອງກັນການແຜ່ລະບາດຂອງ ພະຍາດໂຄວິດ-19, ທຄຕລ ສົ່ງເສີມໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມອບສິດໃຫ້ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານອິດສະລະທ່ານໃດໜຶ່ງເປັນຜູ້ຕາງເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມແທນ ໂດຍປະກອບແບບຟອມໃບມອບສິດທີ່ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ ແລ້ວສົ່ງໃຫ້ ທຄຕລ ທາງອີເມວ: bcelhqv@bcel.com.la ຫຼື ນຳສົ່ງເປັນເອກະສານມາທີ່ສຳນັກງານໃຫຍ່ ທຄຕລ ຕັ້ງຢູ່ເລກທີ 01 ຖະໜົນປາງຄຳ ບ້ານ ຊຽງຍືນ ເມືອງ ຈັນທະບູລີ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ຕູ້ໄປສະນີ 2925 ກ່ອນວັນທີ 27 ເມສາ 2021.

ຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ທ່ານຄົງສະຫຼະເວລາອັນມີຄ່າເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ດ້ວຍ.

ປະທານສະພາບໍລິຫານ

ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ

ບຸນເຫຼືອ ສິນໄຊວໍຣະວົງ

ເອກະສານຄັດຕິດ

1. ວາລະກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021 (ເອກະສານຄັດຕິດ 1)
2. ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມວິສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021 (ເອກະສານຄັດຕິດ 2)
3. ບົດລາຍງານການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2021 ໂດຍສັງເຂບ (ເອກະສານຄັດຕິດ 3)
4. ແຜນການປີ 2022 (ເອກະສານຄັດຕິດ 4)
5. ການສະເໜີສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ (ເອກະສານຄັດຕິດ 5)
6. ແບບຟອມໃບມອບສິດ (ເອກະສານຄັດຕິດ 6)
7. ລະບຽບສຳລັບການດຳເນີນ ກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ (ເອກະສານຄັດຕິດ 7)
8. ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບເອກະສານ ແລະ ຫຼັກຖານທີ່ຕ້ອງນຳມາສະເໜີໂຕເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ (ເອກະສານຄັດຕິດ 8)
9. ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບການລົງຄະແນນສຽງ (ເອກະສານຄັດຕິດ 9)
10. ແຜນທີ່ສະຖານທີ່ປະຊຸມ (ເອກະສານຄັດຕິດ 10)

❖ ໝາຍເຫດ:

1. ຜູ້ຖືຮຸ້ນແຕ່ລະທ່ານສາມາດດາວໂຫຼດເອົາໜັງສືແຈ້ງເຊີນ ພ້ອມເອກະສານຄັດຕິດໄດ້ທີ່ເວັບໄຊຂອງ ທຄຕລ www.bcel.com.la ແລະ ເວັບໄຊຂອງຕະຫຼາດຫຼັກຊັບລາວ www.lsx.com.la ຫຼື ຈະໄປຮັບເອົາໜັງສືເຊີນປະຊຸມທີ່ລະບຸສິດຂອງທ່ານໃນການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ (ມີລະຫັດບາໂຄດ) ຢູ່ຕະຫຼາດຫຼັກຊັບລາວ ທີ່ຊັ້ນ 4 ພະແນກຊຳລະສະສາງ ແລະ ຮັບຝາກຫຼັກຊັບ, ບ້ານໂພນທັນເໜືອ, ຖະໜົນ T4, ເມືອງໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ. ໂທລະສັບ +85621 454361-4 ເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 19 ເມສາ 2022.
2. ສຳລັບຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ຜູ້ຕາງໜ້າກະຊວງນຳບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ສຳມະໂນຄົວ ຫຼື ໜັງສືຜ່ານແດນ (ສຳລັບຜູ້ຖືຮຸ້ນຕ່າງປະເທດ) ມາໃນວັນປະຊຸມ ເພື່ອສະເໜີໂຕເວລາລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ. ລາຍລະອຽດເອກະສານຕ່າງໆ ທີ່ຕ້ອງນຳມາສະແດງໃນເວລາເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນ ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບເອກະສານ ແລະ ຫຼັກຖານທີ່ຕ້ອງນຳມາສະເໜີໂຕ ເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ທີ່ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້.
3. ສຳລັບຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ຈະໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າເຂົ້າມາຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ລົງຄະແນນສຽງແທນ, ກະຊວງປະກອບຂໍ້ມູນພ້ອມລົງລາຍເຊັນໃນໃບມອບສິດຕາມເອກະສານທີ່ໄດ້ຂັດຕິດມາພ້ອມນີ້ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນ.

❖ ຜູ້ປະສານງານຝ່າຍ ທຄຕລ

- 1) ທ່ານນາງ ພອນດາສຸກ ວົງພະຈັນ, ໂທ: 020 92 63 64 56
- 2) ທ່ານ ພອນນະລັດ ກອງວົງສາ, ໂທ: 020 2222 3455

ວາລະກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ສະໄໝສາມັນ 29 ເມສາ 2022

ວາລະທີ 1: ຮັບຮອງບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນສະໄໝວິສາມັນປະຈຳປີ 2021

ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນສະໄໝວິສາມັນຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2021 ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 29 ຕຸລາ 2021 ຕາມລາຍລະອຽດທີ່ຢູ່ໃນ **ເອກະສານຄັດຕິດ 2** ເຊິ່ງບົດບັນທຶກດັ່ງກ່າວ ໄດ້ຖືກເປີດເຜີຍຢ່າງສອດຄ່ອງກັບກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ.

ຄໍາເຫັນຂອງສະພາບໍລິຫານ:

ສະພາບໍລິຫານໄດ້ພິຈາລະນາແລ້ວ ເຫັນວ່າ ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວ ມີເນື້ອໃນຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນ ແລ້ວ ຈຶ່ງເຫັນຄວນສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ຄະແນນສຽງທີ່ຕ້ອງໃຊ້:

ວາລະນີ້ຈະຖືວ່າຖືກຮັບຮອງເມື່ອມີຄະແນນສຽງເຫັນດີຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສຽງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ວາລະທີ 2: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງເອົາບົດລາຍງານການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2021 (ເອກະສານຄັດຕິດ 3)

❖ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ທຄຕລ ທີ່ພື້ນເດັ່ນໃນໄລຍະປີ 2021 ຜ່ານມາໂດຍຫຍໍ້

- ຈັດກອງປະຊຸມທົບທວນຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດ ທຄຕລ 5 ຄັ້ງ; ກອງປະຊຸມສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ສະໄໝສາມັນ ຈຳນວນ 4 ຄັ້ງ, ສະໄໝວິສາມັນ ຈຳນວນ 7 ຄັ້ງ ແລະ ຈັດກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ຈຳນວນ 2 ຄັ້ງ (ສາມັນ 1 ຄັ້ງ, ວິສາມັນ 1 ຄັ້ງ);
- ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ແກ່ຂາຮຸ້ນຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2020 ທັງໝົດ ຈຳນວນ 560ກີບ/ຮຸ້ນ;
- ໄດ້ມີການປ່ຽນແປງໃນລະດັບຄະນະອຳນວຍການ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາບໍລິຫານ ດັ່ງນີ້:
 - 1) ຍົກຍ້າຍຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 1 ທ່ານ ເພື່ອໄປຮັບໜ້າທີ່ໃໝ່ຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດລັດແຫ່ງອື່ນ;
 - 2) ອະນຸມັດການລາອອກສ້າງເສດຖະກິດຄອບຄົວຂອງຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 1 ທ່ານ;
 - 3) ແຕ່ງຕັ້ງຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 4 ທ່ານ;
 - 4) ຮັບຮອງການຍົກຍ້າຍທ່ານ ພູຊິງ ຈິນທະຈັກ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ (ຜູ້ເກົ່າ) ເພື່ອໄປຮັບໜ້າທີ່ໃໝ່ຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ຄຳພຸດ ສິດທິລາດ ເປັນຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ (ຜູ້ໃໝ່);
- ໄດ້ຂະຫຍາຍການຊຳລະແບບທັນສະໄໝໄປສູ່ບໍລິສັດຊື່ນນຳຈຳນວນໜຶ່ງຄື: ຮ່ວມມືກັບບໍລິສັດເອັມພອຍມາກ ການຄ້າ ຈຳກັດ ໃນການຊຳລະສະສາງສິນຄ້າ, ບໍລິການຜ່ານ QR Code; ພັດທະນາລະບົບເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ໂອນເງິນຮ່ວມກັບບໍລິສັດ Umoney & Mmoney; ຮ່ວມມືກັບກົມຊັບສິນທາງປັນຍາ, ກະຊວງອຸດສະຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໃນການໃຫ້ບໍລິການຊຳລະຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຜ່ານລະບົບຂອງທະນາຄານ;
- ເປີດໂຕຜະລິດຕະພັນບັດ ATM UnionPay ເປັນບັດຊີບ (Chip)
- ເລີ່ມນຳໃຊ້ລະບົບ Core-Banking ໃໝ່ຂອງ ທຄຕລ ທົ່ວລະບົບ ໃນເດືອນເມສາ 2021
- ຮັບຮອງລະບຽບ ແລະ ບັນດາ DATA Dictionary ຂອງໂຄງການ DATA Governance ຂອງ ທຄຕລ.
- ສຳເລັດການຮັບຮອງບົດກວດສອບຖານະການເງິນ ທຄຕລ ປະຈຳ 06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2021 ທຄຕລ ຈາກ ບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ;

❖ **ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2021**

ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດປະຈຳປີ 2021 ທີ່ໄດ້ຮັບການກວດສອບຈາກ ບໍລິສັດ PWC ແລະ ຮັບຮອງຈາກ ສະພາບໍລິຫານ ທຸກຄົນ ມີດັ່ງນີ້:

- ຍອດຊັບສິນ/ໜີ້ສິນ: 68.236.991 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 109,53%;
- ຍອດເງິນກູ້ຢືມ: 30.080.974 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 122,15%;
- ຍອດເງິນຝາກ: 61.802.739 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 110,36%;
- ກໍາໄລກ່ອນອາກອນ: 12.585 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 48,40%;
- ກໍາໄລຫຼັງອາກອນ: 11.410 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 54,86%.

❖ ອີງໃສ່ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຸກຄົນ ປະຈຳປີ 2021 ທີ່ພົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຼາຍດ້ານ ເຮັດໃຫ້ບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ຕາມແຜນການ ສະນັ້ນ, ໃນປີ 2021 ສະພາບໍລິຫານ ຈຶ່ງໄດ້ຕົກລົງບໍ່ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ແລະ ສະເໜີຂໍແບ່ງກໍາໄລຫຼັງອາກອນ ເຂົ້າຄັງຕ່າງໆຕາມລະບຽບການ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ: 10%
- ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ: 90%

ຄໍາເຫັນຂອງສະພາບໍລິຫານ:

ສະພາບໍລິຫານໄດ້ພິຈາລະນາແລ້ວ ແລະ ເຫັນດີສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ຄະແນນສຽງທີ່ຕ້ອງໃຊ້:

ວາລະນີ ຈະຖືວ່າຖືກຮັບຮອງເມື່ອມີຄະແນນສຽງເຫັນດີຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສຽງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ວາລະທີ 3: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງເອົາແຜນການປະຈຳປີ 2022 (ເອກະສານຄັດຕິດ 4)

ສະເໜີກອງປະຊຸມ ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງແຜນການ ປະຈຳປີ 2022 ດັ່ງນີ້:

1). ແຜນທຸລະກິດ

- ຍອດຊັບສິນ : 72.543.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 6,31%;
- ຍອດເງິນຝາກ: 66.000.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 6,79%;
- ຍອດເງິນກູ້ຢືມ: 31.737.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 5,51%;
- ໜີ້ NPL ທັງໝົດ : 1.847.000 ລ້ານກີບ ທຽບໃສ່ປະຕິບັດ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 59,05% ແລະ ກວມ 5,82% ຂອງສິນເຊື້ອທັງໝົດ;
- ກໍາໄລກ່ອນອາກອນ: 59.000 ລ້ານກີບ ທຽບໃສ່ປະຕິບັດ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 368,81%.

2). ແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ

ການກຳນົດແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ທີ່ຄາດຄະເນຈະຈົດເຂົ້າຊັບສົມບັດ ພາຍໃນ ປີ 2022 ທັງໝົດ ຈຳນວນ 231,96 ຕື້ກີບ ເຊິ່ງຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງແຫຼ່ງທຶນທີ່ມີ. ໃນນັ້ນ, ຫຼັກໆ 2022 ແມ່ນເນັ້ນ ໜັກໃສ່ສະເພາະວຽກງານທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນ ເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມໝັ້ນຄົງທາງດ້ານລະບົບໃຫ້ແກ່ ທຸລະກິດ.

ກໍລະນີສະພາບເສດຖະກິດມີການປ່ຽນແປງ ຫຼື ມີຄວາມຈຳເປັນໃດໆທີ່ຕ້ອງດັດແກ້ແຜນການປະຈຳປີ 2022, ສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມມອບອຳນາດໃຫ້ສະພາບໍລິຫານ ທຸລະກິດ ພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາການດັດແກ້ແຜນການດັ່ງກ່າວ.

ຄຳເຫັນຂອງສະພາບໍລິຫານ:

ສະພາບໍລິຫານໄດ້ພິຈາລະນາແລ້ວ ແລະ ເຫັນດີສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ຄະແນນສຽງທີ່ຕ້ອງໃຊ້:

ວາລະນີ ຈະຖືວ່າຖືກຮັບຮອງເມື່ອມີຄະແນນສຽງເຫັນດີຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສຽງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງ ປະຊຸມ.

ວາລະທີ 4: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຸລະກິດ ບໍລິຫານຊັບສິນ (ເອກະສານຄັດ ຕິດ 5)

ເພື່ອເປັນໂອກາດໜຶ່ງໃນການສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ ທຸລະກິດ, ເຊິ່ງຖືໄດ້ວ່າ ບໍລິສັດ ທຸລະກິດ ບໍລິຫານຊັບສິນ ຈະເປັນ ບໍລິສັດທຳອິດໃນ ສປປ ລາວ, ເປົ້າໝາຍໃນການດຳເນີນທຸລະກິດແມ່ນເພື່ອບໍລິຫານຈັດການ ໜີ້/ຊັບສິນ ທີ່ຊື້ຫຼຸດ ຈາກ ທະນາຄານ/ສະຖາບັນການເງິນ ເພື່ອນຳມາປັບປຸງ-ພັດທະນາໃຫ້ສາມາດສ້າງລາຍຮັບ ຫລື ກາຍເປັນຊັບສິນທີ່ໄດ້ ມາດຕະຖານ ແລະ ເປັນທີ່ຕ້ອງການຂອງຕະຫລາດຫລາຍຂຶ້ນ.

ສະພາບໍລິຫານ ໄດ້ເຫັນດີດ້ານຫຼັກການໃນການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຸລະກິດ ບໍລິຫານຊັບສິນ ຈຳກັດ, ພ້ອມທັງໄດ້ ມອບໃຫ້ຄະນະບໍລິຫານ ທຸລະກິດ ຄົ້ນຄວ້າດ້ານການສ້າງຕັ້ງ-ດຳເນີນງານບໍລິສັດດັ່ງກ່າວໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ, ເພື່ອເປັນ ພື້ນຖານດ້ານນິຕິກຳໃຫ້ແກ່ ທຸລະກິດ ໃນການດຳເນີນການສ້າງຕັ້ງຕາມຂັ້ນຕອນຢ່າງສອດຄ່ອງກັບລະບຽບການ ຈຶ່ງຂໍສະ ເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຸລະກິດ ບໍລິຫານຊັບສິນ. ສຳລັບເງື່ອນໄຂລະອຽດ ສະເໜີກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນມອບອຳນາດໃຫ້ສະພາບໍລິຫານ ພິຈາລະນາຮັບຮອງບັນຫາໃດໆທີ່ຕິດພັນກັບການສ້າງຕັ້ງ ບໍລິສັດດັ່ງກ່າວ.

ຄຳເຫັນຂອງສະພາບໍລິຫານ:

ສະພາບໍລິຫານໄດ້ພິຈາລະນາແລ້ວ ແລະ ເຫັນດີສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ຄະແນນສຽງທີ່ຕ້ອງໃຊ້:

ວາລະນີ ຈະຖືວ່າຖືກຮັບຮອງເມື່ອມີຄະແນນສຽງເຫັນດີຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສຽງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງ ປະຊຸມ.

ວາລະທີ 5: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງເອົາຜູ້ກວດສອບອິດສະຫຼະປະຈຳປີ 2022.

ອີງຕາມການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ຜ່ານການປະມຸນຕາມລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ທຸລະກິດ ໄດ້ເລືອກເອົາບໍລິສັດ ພຣາຍສວ່ ເຕີເຮົ້າສກູບເປີສ (ລາວ) ຈຳກັດຜູ້ດຽວ (PWC) ເປັນຜູ້ກວດສອບຖານະການເງິນ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2022 ໂດຍລາຄາ

ສໍາລັບການກວດສອບບັນຊີ ແລະ ການທົບທວນຂອບເຂດເງິນກູ້ ແມ່ນ 920.000.000 ກີບ (ເກົ້າຮ້ອຍຊາວລ້ານກີບ ຖ້ວນ). ການບໍລິການກວດສອບ ລວມມີການກວດສອບຕາມມາດຕະຖານບັນຊີສາກົນ ແລະ ມາດຕະຖານບັນຊີລາວ ເປັນພາສາລາວ-ພາສາອັງກິດ, ທົບທວນຖານະການເງິນປະຈຳ 06 ເດືອນຕົ້ນປີ ແລະ ກວດສອບປະຈຳປີ.

ຄໍາເຫັນຂອງສະພາບໍລິຫານ:

ສະພາບໍລິຫານໄດ້ພິຈາລະນາແລ້ວ ແລະ ເຫັນດີສະເໜີໃຫ້ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນພິຈາລະນາຮັບຮອງເອົາ.

ຄະແນນສຽງທີ່ຕ້ອງໃຊ້:

ວາລະນີ ຈະຖືວ່າຖືກຮັບຮອງເມື່ອມີຄະແນນສຽງເຫັນດີຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນສຽງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊຸມ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ: 29/10/2021

ບົດບັນທຶກ

ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ສະໄໝວິສາມັນ ປະຈຳປີ 2021.

ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊຸມ (ທຄຕລ) ສະໄໝວິສາມັນ ປະຈຳປີ 2021 (ຕໍ່ໄປນີ້ຮຽກວ່າ: “ກອງປະຊຸມ”) ໄດ້ຖືກຈັດຂຶ້ນໃນເວລາ 14:30 ໂມງ ຫາ 15:00 ໂມງ ຂອງວັນທີ 29 ຕຸລາ 2021 ທີ່ຫ້ອງປະຊຸມ ຊັ້ນ 3 ໂຮງແຮມເມືອງແທ່ງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ໂດຍການເປັນປະທານຂອງ ທ່ານ ບຸນເຫຼືອ ສິນໄຊວໍຣະວົງ, ປະທານສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ພ້ອມດ້ວຍສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ, ມີຜູ້ຖືຮຸ້ນເຂົ້າຮ່ວມດ້ວຍ ຕົນເອງຈຳນວນ 19 ທ່ານ, ຜູ້ມອບສິດຈຳນວນ 163 ທ່ານ ຊຶ່ງລວມຈຳນວນຮຸ້ນທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມເທົ່າກັບ 153.161.186 ຮຸ້ນ, ນັບທັງ 2.702.001 ຮຸ້ນ ທີ່ຖືກມອບສິດ, ບັນລຸອັດຕາສ່ວນ 73,733% ຂອງຈຳນວນຮຸ້ນ ທຄຕລ ທັງໝົດ ແລະ ຖືວ່າຄົບອົງປະຊຸມ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດດຳເນີນກອງປະຊຸມໄດ້ຕາມກົດລະບຽບຂອງ ທຄຕລ ແລະ ກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ສຳລັບຮຸ້ນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ມີຈຳນວນ 54.562.114 ຮຸ້ນ ເທົ່າກັບ 26,267% ຂອງຈຳນວນ ຮຸ້ນ ທຄຕລ ທັງໝົດ.

- ຕາງໜ້າຜູ້ຖືຮຸ້ນລັດຖະບານທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ໂດຍ ທ່ານ ປະສົມເພັດ ຄຳຕັນ, ຮອງຫົວໜ້າກົມຄຸ້ມຄອງວິ ສາຫະກິດລັດລົງທຶນ-ປະກັນໄພ ກະຊວງການເງິນ;
- ຕາງໜ້າຂາຮຸ້ນຍຸດທະສາດໂດຍ Mr. Stephane Urbain, ຜູ້ອຳນວຍການທະນາຄານລາວຝລັ່ງ ຈຳກັດ;

ຫຼັງຈາກການກ່າວເປີດກອງປະຊຸມ ປະທານກອງປະຊຸມ ໄດ້ແນະນຳ ລະບຽບການດຳເນີນກອງປະຊຸມ ແລະ ວິທີລົງຄະແນນສຽງ. ຈາກນັ້ນກອງປະຊຸມຈຶ່ງໄດ້ດຳເນີນແຕ່ລະວາລະຕາມລຳດັບ.

ກອງປະຊຸມ ໄດ້ພິຈາລະນາ, ມີຄຳເຫັນ ແລະ ມີການຕົກລົງໃນແຕ່ລະວາລະ ດັ່ງນີ້:

ວາລະທີ 1: ຮັບຮອງບົດບັນທຶກຂອງກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2020.

ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2020 ທີ່ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 30 ເມສາ 2021 ໄດ້ຖືກ ເປີດເຜີຍຢ່າງສອດຄ່ອງກັບກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລ້ວ;

ຈາກນັ້ນ ປະທານກອງປະຊຸມ ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມີຄຳຖາມຕໍ່ວາລະນີ້, ແຕ່ບໍ່ມີຄຳຖາມຈາກຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

☞ ກອງປະຊຸມ ໄດ້ມີມະຕິຮັບຮອງບົດບັນທຶກຂອງກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2020 ດ້ວຍການລົງ ຄະແນນ ສຽງໃນກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້:

- ເຫັນດີຈຳນວນ: 153.161.186 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 100% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.
- ບໍ່ເຫັນດີຈຳນວນ: 0 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 0% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ວາລະທີ 2: ຮັບຊາບການລາຍງານ ຜົນການດໍາເນີນງານຂອງ ທຸກຄົນ ໄລຍະ 6 ເດືອນ ປີ 2021:

ທ່ານ ຄໍາພຸດ ສິດທິລາດ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຸກຄົນ, ລາຍງານຫຍໍ້ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ພື້ນເດັ່ນ ແລະ ຕົວເລກຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດໄລຍະ 6 ເດືອນຕົ້ນປີ 2021:

❖ **ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ທຸກຄົນ ທີ່ພື້ນເດັ່ນໃນໄລຍະ 6 ເດືອນ ປີ 2021 ຜ່ານມາໂດຍຫຍໍ້**

- ໄດ້ຈ່າຍເງິນປັນຜົນປະຈຳປີ 2020 ໃຫ້ແກ່ຂາຮຸ້ນທັງໝົດຂອງ ທຸກຄົນ ຈຳນວນ 560ກີບ/ຮຸ້ນ;
- ໄດ້ມີການປ່ຽນແປງໃນລະດັບຄະນະອຳນວຍການ ຕາມການຕົກລົງຂອງສະພາບໍລິຫານ ດັ່ງນີ້:
 - 1) ຍົກຍ້າຍຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 1 ທ່ານ ເພື່ອໄປຮັບໜ້າທີ່ໃໝ່ຢູ່ທະນາຄານທຸລະກິດລັດແຫ່ງອື່ນ;
 - 2) ອະນຸມັດການລາອອກສ້າງເສດຖະກິດຄອບຄົວຂອງຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 1 ທ່ານ;
 - 3) ແຕ່ງຕັ້ງຮອງຜູ້ອຳນວຍການ 4 ທ່ານ;
 - 4) ຮັບຮອງການຍົກຍ້າຍທ່ານ ພູຂົງ ຈັນທະຈັກ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຸກຄົນ (ຜູ້ເກົ່າ) ເພື່ອໄປຮັບໜ້າທີ່ໃໝ່ຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ຄໍາພຸດ ສິດທິລາດ ເປັນຜູ້ອຳນວຍການ ທຸກຄົນ (ຜູ້ໃໝ່);
- ໄດ້ຂະຫຍາຍການຊໍາລະແບບທັນສະໄໝໄປສູ່ບໍລິສັດຊັ້ນນໍາຈຳນວນໜຶ່ງຄື: ຮ່ວມມືກັບບໍລິສັດເອັມພອຍມາກ ການຄ້າ ຈຳກັດ ໃນການຊໍາລະສະສາງສິນຄ້າ, ບໍລິການຜ່ານ QR Code; ພັດທະນາລະບົບເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ໂອນເງິນຮ່ວມກັບບໍລິສັດ Umoney & MMoney;
- ເປີດໂຕຜະລິດຕະພັນບັດ ATM UnionPay ເປັນບັດຊິບ (Chip)
- ເລີ່ມນໍາໃຊ້ລະບົບ Core-Banking ໃໝ່ຂອງ ທຸກຄົນ ທີ່ວລະບົບ ໃນເດືອນເມສາ 2021
- ຮັບຮອງລະບຽບ ແລະ ບັນດາ DATA Dictionary ຂອງໂຄງການ DATA Governance ຂອງ ທຸກຄົນ.

❖ **ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດ 06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2021**

- **ຍອດຊັບສິນ/ໜີ້ສິນ:** 59.564,66 ຕື້ກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 104,70% ທຽບໃສ່ໄລຍະດຽວກັນຂອງປີຜ່ານມາເພີ່ມຂຶ້ນ 19,93%;
- **ຍອດເງິນກູ້ທັງໝົດ:** 29.438,16 ຕື້ກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 98,98% ທຽບໃສ່ໄລຍະດຽວກັນຂອງປີຜ່ານມາເພີ່ມຂຶ້ນ 4,34%;
- **ຍອດເງິນຝາກ:** 53.439,06 ຕື້ກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 106,24%; ທຽບໃສ່ໄລຍະດຽວກັນຂອງປີຜ່ານມາເພີ່ມຂຶ້ນ 21,95%;
- **ທຶນທັງໝົດ:** 2.131,37 ຕື້ກີບ ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 79,85%; ທຽບໃສ່ໄລຍະດຽວກັນຂອງປີຜ່ານມາເພີ່ມຂຶ້ນ 5,85%;
- **ກໍາໄລກ່ອນອາກອນ:** 79,57 ຕື້ກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 25,34%;
- **ກໍາໄລຫຼັງອາກອນ:** 37,30 ຕື້ກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 14,85%.

ຈາກນັ້ນ ປະທານກອງປະຊຸມ ຈຶ່ງໄດ້ສະເໜີໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມີຄໍາຖາມຕໍ່ວາລະນີ້, ແຕ່ບໍ່ມີຄໍາຖາມຈາກຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

- ກອງປະຊຸມ ໄດ້ມີມະຕິຮັບຮອງການລາຍງານ ຜົນການດໍາເນີນງານຂອງ ທຸກຄົນ ໄລຍະ 6 ເດືອນ ປີ 2021 ດ້ວຍການລົງ ຄະແນນສຽງໃນກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້:

- ເຫັນດີຈຳນວນ: 153.161.186 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 100% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.
- ບໍ່ເຫັນດີຈຳນວນ: 0 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 0% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ວາລະທີ 3: ຮັບຮອງການດັດແກ້ແຜນການປີ 2021 ຂອງ ທຄຕລ:

ທ່ານ ຄຳພຸດ ສິດທິລາດ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ, ລາຍງານກ່ຽວກັບຜົນກະທົບຈາກການແຜ່ລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດໃນຮອບໃໝ່ ມັນໄດ້ສົ່ງຜົນກະທົບໂດຍກົງ ແລະ ທາງອ້ອມເຖິງ ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຄຕລ, ຕິດພັນກັບການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານສິນເຊື້ອທີ່ເປັນລາຍຮັບຫຼັກຂອງ ທຄຕລ, ເມື່ອຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈະສົ່ງຜົນຕໍ່ການເລື່ອນຊຳລະດອກເບ້ຍ ແລະ ຕົ້ນທຶນໃຫ້ທະນາຄານ. ການປະຕິບັດນະໂຍບາຍການຜ່ອນຜັນເລື່ອນການຊຳລະຕົ້ນທຶນ ແລະ ດອກເບ້ຍ ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບໃນແຕ່ລະລະດັບນັ້ນ ຍັງເຫັນໄດ້ວ່າກຸ່ມລູກຄ້າຈຳນວນນຶ່ງທີ່ມີຄວາມສ່ຽງສູງຫຼາຍຈະບໍ່ສາມາດຊຳລະຄືນທັງຕົ້ນທຶນ ແລະ ດອກເບ້ຍ ຕາມກຳນົດເວລາສັນຍາ ຫຼື ຕາມນະໂຍບາຍທີ່ໄດ້ຜ່ອນຜັນໄປ ທຄຕລ ຕ້ອງໄດ້ອອກລາຍຈ່າຍທີ່ຕິດພັນເພື່ອປ້ອງກັນຄວາມສ່ຽງໃນທ້າຍໄຕມາດ 4 ເພີ່ມຂຶ້ນຈາກແຜນການທີ່ວາງໄວ້; ສ່ວນແຜນການແກ້ໄຂໃນໄລຍະປີ 2021 ແມ່ນຍັງບໍ່ທັນສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄດ້ຕາມແຜນການເນື່ອງຈາກການດຳເນີນປະກາດຂາຍຫຼັກຊັບແມ່ນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກບໍ່ສາມາດຂາຍໄດ້ ແລະ ລາຄາກໍ່ຕໍ່າເນື່ອງຈາກສະພາບເສດຖະກິດມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ;

ດ້ານລາຍຮັບຕ່າງໆໃນທຸລະກິດຂອງ ທຄຕລ ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ດີມີແນວໂນ້ມລື່ນແຜນການເລັກນ້ອຍເປັນຕົ້ນແມ່ນລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມບໍລິການ, ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຈາກພັດທະນາ ແລະ ລາຍຮັບອື່ນໆ. ກົງກັນຂ້າມດ້ານລາຍຈ່າຍໃນທຸລະກິດທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນສູງໂດຍສະເພາະແມ່ນລາຍຈ່າຍທີ່ຕິດພັນກັບດອກເບ້ຍເງິນຝາກທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນ; ນອກນັ້ນລາຍຈ່າຍເງິນແຮ-ຄ່າເສື່ອມອາດເພີ່ມຂຶ້ນຕາມຄວາມສ່ຽງຂອງລູກຄ້າສິນເຊື້ອທີ່ຫຼຸດເຫຼດ. ສ່ວນດ້ານລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການດຳເນີນງານແມ່ນສາມາດຄວບຄຸມໄດ້ ເປັນຕົ້ນແມ່ນລາຍຈ່າຍພະນັກງານ, ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານ, ລາຍຈ່າຍຫຸ້ຍຫ້ຽນເນື່ອງຈາກ ທຄຕລ ໄດ້ໂຈະການຮັບພະນັກງານໃໝ່, ໂຈະການຂະຫຍາຍໜ່ວຍບໍລິການ ແລະ ເນັ້ນການປະຢັດຄວບຄຸມລາຍຈ່າຍເພື່ອເປັນການຫຼຸດຜ່ອນທາງດ້ານຕົ້ນທຶນໃນການບໍລິຫານໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນໃນໄລຍະສະພາບເສດຖະກິດທີ່ພົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງໃນອານາຄົດ.

ສະນັ້ນ, ທຄຕລ ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຂໍສະເໜີດັດແກ້ແຜນທຸລະກິດບາງດ້ານທີ່ອາດຈະບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ເຊັ່ນ:

1. **ດັດແກ້ແຜນທຸລະກິດ, ມີລາຍການສຳຄັນດັ່ງນີ້:**
 - ຍອດຊັບສິນ/ໜີ້ສິນ: ຈາກແຜນເດີມ 56.893,30 ຕື້ກີບ, ເປັນ 62.298,80 ຕື້ກີບ;
 - ຍອດເງິນຝາກ: ຈາກແຜນເດີມ 50.300,00 ຕື້ກີບ, ເປັນ 56.000,00 ຕື້ກີບ;
 - ຍອດເງິນກູ້ທັງໝົດ: ຈາກແຜນເດີມ 29.743,00 ຕື້ກີບ, ເປັນ 24.627,00 ຕື້ກີບ;
 - ກຳໄລກ່ອນອາກອນ: ຈາກແຜນເດີມ 314,00 ຕື້ກີບ, ເປັນ **26,00** ຕື້ກີບ;
2. **ແຜນຮັບພະນັກງານໃໝ່:** ບໍ່ຮັບພະນັກງານ (ຈາກເບື້ອງຕົ້ນຂຶ້ນແຜນປະກອບພະນັກງານໃໝ່ ທົ່ວລະບົບ ຈຳນວນ 87 ຄົນ);
3. **ແຜນການຂະຫຍາຍຕາໜ່າງບໍລິການ:** ຍົກເລີກແຜນຂະຫຍາຍໜ່ວຍບໍລິການ (ຈາກແຜນເດີມຂຶ້ນແຜນຂະຫຍາຍ 8 ໜ່ວຍບໍລິການ) ແລະ ຍົກເລີກແຜນການສ້າງຕັ້ງສາຂາໄຊສົມບູນ.

ຈາກນັ້ນ ປະທານກອງປະຊຸມ ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມີຄຳຖາມຕໍ່ວາລະນີ້, ແຕ່ບໍ່ມີຄຳຖາມຈາກຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

☛ ກອງປະຊຸມ ໄດ້ມີມະຕິຮັບຮອງການດັດແກ້ ແຜນການ 2021 ດ້ວຍຄະແນນສຽງສ່ວນຫຼາຍຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ ກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້:

- ເຫັນດີຈຳນວນ: 153.161.186 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 100% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.
- ບໍ່ເຫັນດີຈຳນວນ: 0 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 0% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ວາລະທີ 4: ຮັບຮອງການແຕ່ງຕັ້ງສະພາບໍລິຫານຊຸດໃໝ່ຂອງ ທຄຕລ:

ທ່ານ ຄຳພຸດ ສິດທິລາດ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ, ລາຍງານກ່ຽວກັບສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ຊຸດປະຈຸບັນ ໄດ້ຮັບ ການແຕ່ງຕັ້ງຈາກກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2017 ທີ່ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 27 ເມສາ 2018 ແລະ ໄດ້ຮັບການຕໍ່ອາຍຸການ ມາແລ້ວ ໃນກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2019 ແລະ ກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2020 ຄັ້ງລະ 1 ປີ.

ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ການດຳເນີນງານຂອງສະພາບໍລິຫານມີປະສິດທິຜົນດີຂຶ້ນ, ທຄຕລ ໄດ້ຄົ້ນຄວ້ານຳສະເໜີຂຶ້ນ ເທິງເພື່ອເພີ່ມຈຳນວນສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານຊຸດໃໝ່ຂອງ ທຄຕລ ຈາກ 7 ທ່ານ ເປັນ 9 ທ່ານ, ມີອາຍຸການ 2 ປີ ນັບ ແຕ່ຖືກຮັບຮອງຈາກກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ ເຊິ່ງລາຍຊື່ເປົ້າໝາຍບຸກຄະລາກອນ ເພື່ອສະເໜີເປັນສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ຊຸດໃໝ່ປະກອບດ້ວຍ:

- | | |
|---|---|
| 1. ທ່ານ ປອ. ບຸນເຫຼືອ ສິນໄຊວໍຣະວົງ | ຮອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງການເງິນ, ປະທານ |
| 2. ທ່ານ ຄຳສຸກ ສຸນດາລາ | ສະມາຊິກອິດສະລະ, ຮອງປະທານ |
| 3. ທ່ານ ຄຳພຸດ ສິດທິລາດ | ຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ, ສະມາຊິກ |
| 4. ທ່ານ ປະສິມເພັດ ຄຳຕັນ | ຮອງຫົວໜ້າກົມຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດລັດລົງທຶນ-ປະກັນໄພ
ກະຊວງການເງິນ, ສະມາຊິກ |
| 5. ທ່ານ ສະຕີເຟັນ ມັງເຈຍວາກາ (Stephane Mangiavacca) ຕາງໜ້າ COFIBRED, ສະມາຊິກ | |
| 6. ທ່ານ ຣສ. ທອງເພັດ ຈັນທະນິວົງ | ຮອງຄະນະບໍດີຄະນະເສດຖະສາດແລະບໍລິຫານທຸລະກິດ;
ສະມາຊິກອິດສະລະ |
| 7. ທ່ານ ນ. ລັດດາວັນ ຊິງວິໄລ | ຮັກສາການຫົວໜ້າສູນຄົ້ນຄວ້ານະໂຍບາຍເສດຖະກິດມະຫາ
ພາກແລະປັບປຸງໂຄງສ້າງເສດຖະກິດ; ສະມາຊິກອິດສະລະ |
| 8. ທ່ານ ສອນໄຊ ສິລາເພັດ | ຮອງປະທານສະພາວິຊາຊີບນັກບັນຊີ ແລະ ນັກກວດສອບ,
ສະມາຊິກອິດສະລະ; |
| 9. ທ່ານ ວຽງສຸກ ຈຸນທະວົງ | ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ ທຄຕລ, ສະມາຊິກ. |

☛ ກອງປະຊຸມ ໄດ້ມີມະຕິຮັບຮອງເອົາສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ຊຸດໃໝ່ ດ້ວຍຄະແນນສຽງສ່ວນຫຼາຍຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ເຂົ້າ ຮ່ວມກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້:

- ເຫັນດີຈຳນວນ: 153.161.186 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 100% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.
- ບໍ່ເຫັນດີຈຳນວນ: 0 ສຽງ, ເທົ່າກັບ 0% ຂອງຈຳນວນສຽງທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ປະທານກອງປະຊຸມ ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມີຄໍາຖາມຕໍ່ວາລະນີ້, ແຕ່ບໍ່ມີຄໍາຖາມຈາກຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

❖ ທ່ານ ປະທານກອງປະຊຸມ ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນມີຄໍາຖາມອື່ນໆຂອງ ທຄຕລ, ແຕ່ບໍ່ມີຄໍາຖາມ.

ປະທານກອງປະຊຸມ ໄດ້ກ່າວສະແດງຄວາມຂອບໃຈຜູ້ຖືຮຸ້ນ ແລະ ຕາງໜ້າຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ກຽດເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ພ້ອມທັງໄດ້ປະກາດປິດກອງປະຊຸມໃນເວລາ 15:00 ໂມງ ຂອງວັນດຽວກັນ.

ປະທານກອງປະຊຸມ



ບຸນເຫຼືອ ສິນໄຊວໍຣະວົງ

ຜູ້ບັນທຶກ



ສອນນາລິນ ແສງມະນີ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2021 ໂດຍສັງເຂບ

1. ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຕ່າງໆທີ່ພື້ນເດັ່ນໂດຍຫຍໍ້

ໃນໄລຍະ 1 ປີຜ່ານມາ ທຸລະກິດ ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານສໍາເລັດຫຼາຍດ້ານເຊັ່ນ:

- ຈັດກອງປະຊຸມທົບທວນຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດ ທຸລະກິດ 5 ຄັ້ງ;
- ຈັດກອງປະຊຸມສະພາບໍລິຫານ ທຸລະກິດ ສະໄໝສາມັນ ຈຳນວນ 4 ຄັ້ງ ແລະ ສະໄໝວິສາມັນ ຈຳນວນ 7 ຄັ້ງ;
- ຈັດກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຸລະກິດ ຈຳນວນ 2 ຄັ້ງ (ສາມັນ 1 ຄັ້ງ, ວິສາມັນ 1 ຄັ້ງ);
- ຮັບຮອງແຜນດໍາເນີນທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2021 ແລະ ແຜນຍຸດທະສາດໄລຍະຍາວຂອງ ທຸລະກິດ 2021-2025;
- ປັບປຸງແຜນທຸລະກິດ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2021 ພາຍຫຼັງກອງປະຊຸມວິສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນ;
- ດໍາເນີນການຂຶ້ນແຜນດໍາເນີນທຸລະກິດ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2022;
- ສະເໜີຮັບຮອງການຄົ້ນຄວ້າປັບປຸງກົງຈັກການຈັດຕັ້ງພາຍໃນ ທຸລະກິດ ຜ່ານສະພາບໍລິຫານ;
- Go-Live ລະບົບ Core-Banking ໃໝ່ຂອງ ທຸລະກິດ ທົ່ວລະບົບ;
- ຮັບຮອງລະບຽບ ແລະ ບັນດາ DATA Dictionary ຂອງໂຄງການ DATA Governance ຂອງ ທຸລະກິດ;
- ແຕ່ງຕັ້ງ ແລະ ມອບຮັບໜ້າທີ່ລະຫວ່າງ ຜູ້ອຳນວຍການ ທຸລະກິດ ຄົນໃໝ່ ແລະ ຄົນເກົ່າ;
- ຮ່ວມມືກັບບໍລິສັດເອັມພອຍມາກການຄ້າ ຈຳກັດ ໃນການຊໍາລະສະສາງສິນຄ້າ, ບໍລິການຜ່ານ QR Code;
- ຮ່ວມມືກັບກົມຊັບສິນທາງປັນຍາ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໃນການໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ ຜ່ານລະບົບຂອງທະນາຄານ;
- ພັດທະນາລະບົບເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ໂອນເງິນຮ່ວມກັບບໍລິສັດ Umoney & MMoney;
- ເປີດໂຕຜະລິດຕະພັນບັດ ATM UnionPay ມາປ່ຽນເປັນບັດຊິບ (Chip) ແລະ ເປີດໂຕບັດ BCEL Visa Platinum;
- ປິດການບໍລິການວັນເສົາ-ວັນອາທິດຂອງໜ່ວຍບໍລິການ;
- ປິດໜ່ວຍບໍລິການລາວບາວ ເລີ່ມຕັ້ງແຕ່ວັນທີ 30/07/2021;
- ສໍາເລັດການຮັບຮອງບົດກວດສອບຖານະການເງິນ ທຸລະກິດ ປະຈຳ 06 ເດືອນຕົ້ນປີ 2021 ທຸລະກິດ ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ;
- ໄດ້ເລື່ອນການຊອກຫາຄູ່ຮ່ວມທຶນຍຸດທະສາດໃໝ່ (ຂາຍຮຸ້ນ 9%) ອອກໄປກ່ອນ ໃນໄລຍະທີ່ສະພາບບໍ່ເໝາະສົມ;
- ປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນພະຍາດໂຄວິດ-19 ໃນແຕ່ລະໄລຍະຕາມແຈ້ງການຂອງຄະນະສະເພາະກິດຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອປ້ອງກັນການແຜ່ລະບາດ.

2. ຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2021

- ຍອດຊັບສິນ/ໜີ້ສິນ: 68.236.991 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 109,53%;
- ຍອດເງິນກູ້ທັງໝົດ: 30.080.974 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 122,15%;
- ຍອດເງິນຝາກ: 61.802.739 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 110,36%;
- ກໍາໄລກ່ອນອາກອນ: 12.585 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 48,40%;
- ກໍາໄລຫຼັງອາກອນ: 11.410 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 54,86%.

3. ການປະຕິບັດແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ

ການປະຕິບັດແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ທົ່ວລະບົບ ປະຈຳປີ 2021 ປະຕິບັດໄດ້ 145,74 ຕື້ກີບ ທຽບໃສ່ແຜນການປີ 2021 ປະຕິບັດເທົ່າກັບ 58% ດັ່ງລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

ລຳດັບ	ເນື້ອໃນ	ສົມທຽບແຜນ %
1	ສ້າງຕັ້ງສາຂາ	0%
2	ສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ	28%
3	ໂປຼແກຼມ	143%
4	ສົ່ງປຸກສ້າງ	2%
5	ພາຫະນະ	22%
6	ສິ່ງຕິດຕັ້ງຈັດວາງ	38%
7	ເຄື່ອງຈັກຮັບໃຊ້ຫ້ອງການ	90%
8	ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ຫ້ອງການ	52%

4. ແຜນຂະຫຍາຍໜ່ວຍບໍລິການ

ພາຍໃນປີ 2021 ທຸກຄົນ ໄດ້ປິດໜ່ວຍບໍລິການ 1 ໜ່ວຍຄື: ໜ່ວຍບໍລິການລາວບາວ ຂຶ້ນກັບສາຂາສະຫວັນນະເຂດ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ທຸກຄົນ ໄດ້ໂຈະການຂະຫຍາຍໜ່ວຍບໍລິການໃໝ່ທັງໝົດ (ແຜນເດີມຂຶ້ນແຜນຂະຫຍາຍ 8 ໜ່ວຍບໍລິການ) ແລະ 1 ສາຂາ ຄື: ຍົກລະດັບໜ່ວຍບໍລິການໄຊສົມບູນ ໃຫ້ເປັນສາຂາ ແມ່ນໃຫ້ຮັກສາເປັນໜ່ວຍບໍລິການຄືເກົ່າໃຫ້ຂຶ້ນກັບສາຂາຊຽງຂວາງ.

5. ການປະຕິບັດແຜນງານ, ໂຄງການ ແລະ ແຜນວຽກ

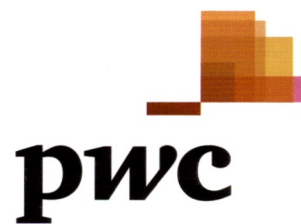
ລຳດັບ	ລາຍການ (11 ແຜນງານ, 42 ໂຄງການ)	ຈຳນວນ	2021
		268	58%
ຍຸດທະສາດ 1	ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ອົງກອນຮອບດ້ານ	149	56%
ແຜນງານ 1	ການບໍລິຫານການເງິນ ແລະ ເພີ່ມປະສິດທິພາບການດຳເນີນທຸລະກິດໃຫ້ຍືນຍົງ	62	79%
ແຜນງານ 2	ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ບໍລິຫານສິນເຊື້ອ	33	53%
ແຜນງານ 3	ການພັດທະນາດ້ານບຸກຄະລາກອນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ ແລະ ມີປະສິດທິພາບ	26	51%
ແຜນງານ 4	ສ້າງລະບົບຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ສ້າງພື້ນຖານດ້ານການຟອກເງິນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ	26	67%
ແຜນງານ 5	ພັດທະນາການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານໃຫ້ໄດ້ມາດຖານສາກົນ ແລະ ສ້າງມາດຕະຖານໃຫ້ເປັນທະນາຄານອາຊຽນ Qualified ASEAN Bank (QAB)	2	31%
ຍຸດທະສາດ 2	ຫັນເປັນທັນສະໄໝ ໂດຍນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີ ແລະ ນະວັດຕະນຳໃໝ່ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ກ້າວສູ່ຍຸກເສດຖະກິດດິຈິຕອລ	107	66%
ແຜນງານ 6	ການພັດທະນາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງລະບົບໄອທີ	25	62%
ແຜນງານ 7	ຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຂໍ້ມູນ ແລະ ການພັດທະນາວຽກງານສະຖິຕິ ໃຫ້ທັນສະໄໝໄດ້ມາດຖານສາກົນ ແລະ ມີຄຸນນະພາບ	29	91%
ແຜນງານ 8	ພັດທະນາຜະລິດຕະພັນ ເພື່ອຫັນສູ່ການບໍລິການ ໃນຮູບແບບ Digital Banking	53	45%
ຍຸດທະສາດ 3	ສ້າງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ບໍລິການຕາມມາດຕະຖານສາກົນ	12	50%
ແຜນງານ 9	ການປັບປຸງ, ພັດທະນາລະບົບບັນຊີ ແລະ ມາດຕະຖານການລາຍງານການເງິນ	6	28%
ແຜນງານ 10	ພັດທະນາ ແລະ ປັບປຸງລະບົບກວດກາໃຫ້ເຂັ້ມແຂງໄດ້ມາດຕະຖານ .	3	88%
ແຜນງານ 11	ພັດທະນາໂຄງການ PCI Compliance ຫຼື (Payment Card Industry Data Security Standard)	3	35%

6. ການແບ່ງປັນກຳໄລຫຼັງອາກອນເຂົ້າຄັງຕ່າງໆ

ອີງໃສ່ຜົນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຸກຄົນ ປະຈຳປີ 2021 ທີ່ພົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຼາຍດ້ານ ເຮັດໃຫ້ບໍ່ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ຕາມແຜນການໃນເບື້ອງຕົ້ນ ຈຶ່ງໄດ້ມີການປັບປຸງແຜນທຸລະກິດໃໝ່ ແຕ່ກໍ່ບໍ່ສາມາດບັນລຸແຜນທີ່ວາງໄວ້ ສະນັ້ນ, ໃນປີ 2021 ແມ່ນ ທຸກຄົນ ຈຶ່ງບໍ່ສາມາດຈັດແບ່ງຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ແກ່ຂາຮຸ້ນໄດ້ ແລະ ທຸກຄົນ ສະເໜີຂໍແບ່ງກຳໄລຫຼັງອາກອນທີ່ຍັງເຫຼືອເຂົ້າຄັງຕ່າງໆຕາມລະບຽບການເຊັ່ນ:

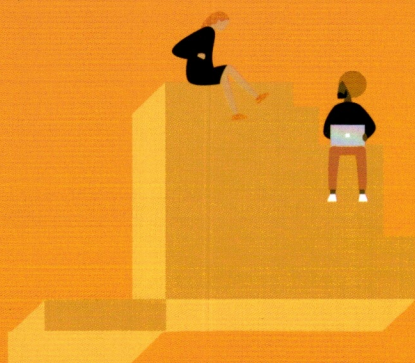
- ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ: 10%
- ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ: 90%

ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊືນ



ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

31 ທັນວາ 2021



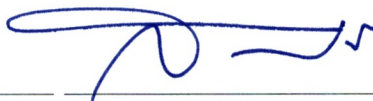
ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ

ສໍາລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

	ບົດ ອະທິບາຍ	2021 ລ້ານກີບ	2020 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ	5	2.244.913	2.407.369
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ	5	(1.492.316)	(1.317.166)
ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ	5	752.597	1.090.203
ລາຍຮັບຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ບໍລິການ	6	317.892	239.365
ລາຍຈ່າຍຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ບໍລິການ	6	(39.694)	(26.184)
ລາຍຮັບສຸດທິຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ບໍລິການ	6	278.198	213.181
ກຳໄລສຸດທິ ຈາກການຊື້-ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	7	3.913	42.236
ຂາດທຶນສຸດທິ ຈາກການຊື້-ຂາຍຫຼັກຊັບອະນຸພັນ	8	171	-
ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ	9	180.385	36.166
ລາຍຮັບຈາກການດຳເນີນງານ		1.215.264	1.381.786
ລາຍຈ່າຍໃນການສູນເສຍຂອງເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມແກ່ລູກຄ້າ	16	(649.075)	(474.399)
ການສູນເສຍຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າຂອງການລົງທຶນການເງິນ	10	-	(39.501)
ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການດຳເນີນງານ		566.189	867.886
ລາຍຈ່າຍບຸກຄະລາກອນ	11	(305.806)	(324.020)
ຄ່າຫຼັຍຫ້ຽນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າ	20, 21	(81.350)	(77.007)
ຄ່າຫຼັຍຫ້ຽນຂອງສິດນໍາໃຊ້ຊັບສິນ	22	(8.040)	(6.690)
ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການດຳເນີນງານ	12	(175.296)	(182.420)
ລວມລາຍຈ່າຍໃນການດຳເນີນງານ		(570.492)	(590.137)
ສ່ວນແບ່ງກຳໄລໃນວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດປະສົມ	19	16.888	21.845
ກຳໄລກ່ອນອາກອນ		12.585	299.594
ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລ	27.1	(1.175)	(56.381)
ກຳໄລສຸດທິ ໃນປີ		11.410	243.213
ກຳໄລຕໍ່ຮຸ້ນ (ກີບ)	34	55	1.171

ກະກຽມໂດຍ:

ອະນຸມັດໂດຍ:


ທ່ານ ນ. ເນດນະພາ ໄຊຍະລາດ

ທ່ານ ສິມປະສິງ ໂພທິສານ

ທ່ານ ສາຍຈິດ ສິມມະວົງ

ຮອງຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີສັງລວມ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022ຫົວໜ້າພະແນກກວດກາພາຍໃນ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແຕ່ໜ້າ 17 ເຖິງ 61 ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບສັງລວມ
ສໍາລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

	ປີດ ອະທິບາຍ	2021 ລ້ານກີບ	2020 ລ້ານກີບ
ກຳໄລສຸດທິ ໃນປີ		11.410	243.213
ລາຍຮັບ(ລາຍຈ່າຍ)ສັງລວມອື່ນໆ			
ການປ່ຽນແປງໃນມູນຄ່າຍຸຕິທຳຂອງການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດມີໄວ້ເພື່ອຂາຍ	17	1.534	-
ການສູນເສຍການປະເມີນຄືນຜົນປະໂຫຍດພະນັກງານຫຼັງອອກການ ທີ່ກຳນົດໄວ້	28	22.498	(667)
ອາກອນກຳໄລທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອົງປະກອບຂອງລາຍຮັບສັງລວມອື່ນໆ	27.3	-	133
ລາຍຮັບ(ລາຍຈ່າຍ)ສັງລວມອື່ນໆສໍາລັບປີ ຫັກອາກອນ		24.032	(534)
ລວມລາຍຮັບ(ລາຍຈ່າຍ)ສັງລວມອື່ນໆສໍາລັບປີ ຫັກອາກອນ		35.442	242.679

ກະກຽມໂດຍ:

ທ່ານ ນ. ເນດນະພາ ໄຊຍະລາດ

ຮອງຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີສັງລວມ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:

ທ່ານ ສິມປະສິງ ໂພທິສານ

ຫົວໜ້າພະແນກກວດກາພາຍໃນ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ທ່ານ ສາຍຈິດ ສິມມະວົງ

ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

**ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ
ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2021**

	ບົດ ອະທິບາຍ	2021 ລ້ານກີບ	2020 ລ້ານກີບ
ຊັບສິນ			
ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ	13	19.022.276	12.836.829
ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານອື່ນ	14	9.182.845	4.355.395
ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມແກ່ລູກຄ້າ	15	32.372.070	30.762.417
ການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດມີໄວ້ເພື່ອຂາຍ	17	91.657	90.122
ການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດ	18	5.273.352	3.899.011
ການລົງທຶນໃນວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດປະສົມ			
ໂດຍການນຳໃຊ້ວິທີທຶນສ່ວນໄດ້ເສຍ -ສຸດທິ	19	643.318	614.434
ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ອຸປະກອນ	20	563.503	601.572
ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ	21	293.321	245.873
ສິດໃນການນຳໃຊ້ຊັບສິນ	22	55.713	57.005
ອາກອນຊັບສິນເຍື່ອນຊຳລະ	27.3	37.015	37.015
ເງິນຈ່າຍລ່ວງໜ້າສຳລັບອາກອນກຳໄລ	27.2	24.015	-
ຊັບສິນອື່ນໆ	23	677.906	470.734
ລວມຊັບສິນ		68.236.991	53.970.407
ໜີ້ສິນ			
ເງິນຝາກຈາກທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນໆ	24	5.269.436	3.482.800
ເງິນຝາກຈາກລູກຄ້າ	25	57.169.169	45.043.495
ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານອື່ນ	26	3.354.623	2.962.101
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນໃນປີ	27.2	-	23.726
ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງສັນຍາເຊົ່າ		29.595	23.059
ໜີ້ສິນອື່ນໆ	28	282.022	222.197
ລວມໜີ້ສິນ		66.104.845	51.757.378
ທຶນ			
ທຶນຈົດທະບຽນ	29	1.038.617	1.038.617
ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ	30	831.667	753.399
ລາຍການສັງລວມອື່ນ		11.416	(12.616)
ກຳໄລສະສົມ		250.446	433.629
ລວມທຶນ		2.132.146	2.213.029
ລວມໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		68.236.991	53.970.407
ກະກຽມໂດຍ:			
	ອະນຸມັດໂດຍ:		
ທ່ານ ນ. ເນດນະພາ ໄຊຍະລາດ		ທ່ານ ສົມປະສົງ ໂພທິສານ	ທ່ານ ສາຍຈິດ ສົມມະວົງ
ຮອງຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີສັງລວມ		ຫົວໜ້າພະແນກກວດກາພາຍໃນ	ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022		ວັນທີ: 19 �ມສາ 2022	ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແຕ່ໜ້າ 17 ເຖິງ 61 ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

	ບົດ ອະທິບາຍ	ທຶນຈົດ ທະບຽນ ລ້ານກີບ	ຄັງສະສົມຕາມ ລະບຽບການ ລ້ານກີບ	ລາຍການສັງລວມອື່ນ		ກຳໄລສະສົມ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
				ການປະເມີນຄົນຜົນ			
				ປະໂຫຍດພະນັກງານ ຫຼັງອອກການທີ່	ຄັງສຳຮອງສຳລັບ ຫຼັກຊັບມີໄວ້		
				ກຳນົດໄວ້ ລ້ານກີບ	ເພື່ອຂາຍ ລ້ານກີບ		
ຍອດເຫລືອໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2020		1.038.617	753.399	(12.616)	-	433.629	2.213.029
ແບ່ງສ່ວນສຳລັບເງິນປັນຜົນທີ່ໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ສຳລັບປີ 2020	35	-	-	-	-	(116.325)	(116.325)
ແບ່ງເຂົ້າຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການພາຍໃນປີ 2020	30	-	78.268	-	-	(78.268)	-
ກຳໄລນສຸດທິໃນປີ 2021		-	-	-	-	11.410	11.410
ການປະເມີນມູນຄ່າຄືນຂອງການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດມີໄວ້ ເພື່ອຂາຍ		-	-	-	1.534		1.534
ການປະເມີນຄົນຜົນປະໂຫຍດພະນັກງານຫຼັງອອກການທີ່ກຳນົດໄວ້	28	-	-	22.498	-	-	22.498
ອາກອນກຳໄລທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອົງປະກອບຂອງລາຍຮັບສັງລວມອື່ນໆ	27.3	-	-	-	-	-	-
		1.038.617	831.667	9.882	1.534	250.446	2.132.146
ຍອດເຫລືອໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2021							

ទະន្ទម័តតោ:

[Handwritten signature]

ທ່ານ ສິມປະສິງ ໂພທິສານ

ຫົວໜ້າພະແນກກວດກາພາຍໃນ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ທ່ານ ສາຍຈິດ ສິມມະວົງ

ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ

ສໍາລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

	ບົດ ອະທິບາຍ	2021 ລ້ານກີບ	2020 ລ້ານກີບ
ກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ			
ກຳໄລກ່ອນຫັກອາກອນ		12.584	299.594
<i>ດັດແກ້ສໍາລັບ:</i>			
ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼັຍທຸກ ແລະ ຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າ	20, 21, 22	89.390	83.697
ລາຍຈ່າຍຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າ	16	649.075	474.399
ລາຍຈ່າຍຜົນປະໂຫຍດພະນັກງານຫຼັງອອກການທີ່ກຳນົດໄວ້	28	8.784	9.938
ສ່ວນແບ່ງກຳໄລໃນວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດປະສົມ	19	(16.888)	(21.845)
ຂາດທຶນຈາກເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		(113.343)	-
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນການສູນເສຍມູນຄ່າໃນການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດມີໄວ້ ເພື່ອຂາຍ	10	-	39.501
ຂາດທຶນ/(ກຳໄລ)ຈາກການຂາຍແລະຊຳລະສະສາງ		12.340	(934)
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ	5	(2.244.913)	(2.407.369)
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ	5	1.492.316	1.317.166
ລາຍຮັບເງິນປັນຜົນ	9	(3.835)	(3.835)
ກະແສເງິນສົດຈາກ ກຳໄລຈາກການດຳເນີນງານກ່ອນການ ປ່ຽນແປງດ້ານຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ		(114.490)	(209.688)
<i>ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນຊັບສິນຈາກການດຳເນີນງານ</i>			
ສ່ວນປ່ຽນແປງເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານອື່ນສຸດທິ		466.148	(824.784)
ສ່ວນປ່ຽນແປງເງິນໃຫ້ກຸ້ຢືມແກ່ລູກຄ້າສຸດທິ		(4.276.295)	(2.865.785)
ການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດຖືໄວ້ຈົນຄິດກຳນົດ		83.857	-
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນຊັບສິນອື່ນໆ		(129.174)	(14.461)
<i>ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນໜີ້ສິນຈາກການດຳເນີນງານ</i>			
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນເງິນຝາກກັບທະນາຄານອື່ນສຸດທິ		1.790.480	(567.033)
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນເງິນຝາກຈາກລູກຄ້າສຸດທິ		12.020.658	8.623.567
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນໜີ້ສິນອື່ນໆສຸດທິ		65.350	(98.819)
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນເງິນກຸ້ຢືມຈາກທະນາຄານອື່ນສຸດທິ		311.146	(777.419)
ສ່ວນປ່ຽນແປງໃນໜີ້ສິນສັນຍາເຊົ່າສຸດທິ		2.218	11.720
ດອກເບ້ຍທີ່ໄດ້ຮັບ		1.093.618	937.963
ດອກເບ້ຍທີ່ໄດ້ຊຳລະ		(1.309.769)	(1.214.631)
ອາກອນທີ່ໄດ້ຊຳລະພາຍໃນປີ	27.2	(48.916)	(69.455)
ກະແສເງິນສົດສຸດທິຈາກການດຳເນີນງານ		9.954.831	2.931.175
ກິດຈະກຳການລົງທຶນ			
ການຊື້ ແລະ ປຸກສ້າງຊັບສິນບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິ່ງກໍ່ສ້າງກຳລັງດຳເນີນ ແລະ ຊັບສິນບັດ ຄົງທີ່ພວມເຄື່ອນຍ້າຍ			
		(40.928)	(121.988)
ການຊື້ສິດການນຳໃຊ້ຊັບສິນ		(2.431)	(8.881)
ການຊື້ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ	21	(53.953)	(3.636)
ຮັບເງິນຈາກການສະສາງ/ຂາຍຊັບສິນບັດຄົງທີ່		-	6.836
ຈ່າຍເງິນໃຫ້ວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດປະສົມ	19	(13.360)	(25.360)
ເງິນປັນຜົນຮັບຈາກວິສາຫະກິດຂາຮຸ້ນ ແລະ ວິສາຫະກິດປະສົມ	19	1.364	1.668
ເງິນປັນຜົນຮັບຈາກການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດມີໄວ້ເພື່ອຂາຍ	9	3.835	3.835
ຈ່າຍເງິນສໍາລັບການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດຖືໄວ້ຈົນຄິດກຳນົດ		-	(989.433)
ຮັບເງິນສໍາລັບການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດຖືໄວ້ຈົນຄິດກຳນົດ		1.738.371	1.052.017
ກະແສເງິນສົດສຸດທິທີ່ໄດ້ນຳໃຊ້ໃນກິດຈະກຳການລົງທຶນ		1.632.898	(84.942)
ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແຕ່ໜ້າ 17 ເຖິງ 61 ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ.			

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ

ສໍາລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2021

	ປີດ ອະທິບາຍ	2021 ລ້ານກີບ	2020 ລ້ານກີບ
ກິດຈະກຳທາງການເງິນ			
ຈ່າຍເງິນສໍາລັບເງິນປັນຜົນ	35	(116.325)	(168.879)
ຈ່າຍເງິນສໍາລັບການຊໍາລະສັນຍາເຊົ່າ		(474)	(2.909)
ກະແສເງິນສົດສຸດທິທີ່ນໍາໃຊ້ໃນກິດຈະກຳທາງການເງິນ		(116.799)	(171.788)
ປ່ຽນແປງສຸດທິ ຂອງເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ		11.470.930	2.674.445
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນຕົ້ນປີ	31	14.396.829	11.722.384
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນທ້າຍປີ	31	25.867.759	14.396.829

ລາຍການທີ່ບໍ່ແມ່ນເງິນສົດຈາກກິດຈະກຳການທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ການລົງທຶນ;

ການໄດ້ມາຂອງລາຍການການກຸ້ມ ແລະ ປຸກສ້າງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ແລະ ສິ່ງກໍ່ສ້າງ ກໍາລັງດໍາເນີນ ແລະ ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ພວມເຄື່ອນຍ້າຍ	8.188	5.017
ການຊໍາລະສະສາງກຸ້ມເງິນໃຫ້ລູກຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນທາງການເງິນ - ປະເພດຖືໄວ້ ຈົນຄົບກຳນົດ	3.196.569	591.452
ການຊື້ສິດການນໍາໃຊ້ຊັບສິນ	4.318	-

ກະກຽມໂດຍ:

ທ່ານ ນ. ເນດນະພາ ໄຊຍະລາດ

ຮອງຫົວໜ້າພະແນກບັນຊີສັງລວມ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ອະນຸມັດໂດຍ:

ທ່ານ ສິມປະສິງ ໂພທິສານ

ຫົວໜ້າພະແນກກວດກາພາຍໃນ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ທ່ານ ສາຍຈິດ ສິມມະວົງ

ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ
ວັນທີ: 19 ເມສາ 2022

ແຜນດຳເນີນງານຂອງ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2022

1. ສະພາບເສດຖະກິດມະຫາພາກ 2022

ອີງຕາມລາຍງານຈາກອົງການ IMF ຄາດວ່າ ເສດຖະກິດໂລກຈະຂະຫຍາຍໂຕພຽງ 4,4%, ປັດໃຈຕົ້ນຕໍມາຈາກການລະບາດຂອງ Covid-19 ສາຍພັນໂອມິຄຣອນ, ຂໍ້ຂັດແຍ່ງລະຫວ່າງປະເທດມະຫາອຳນາດ, ອັດຕາເງິນເຟີ້ທີ່ມີແນວໂນ້ມເພີ່ມຂຶ້ນຈາກ ລາຄານ້ຳມັນທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນ, ນະໂຍບາຍສະໜັບສະໜູນທາງການເງິນທີ່ຫຼຸດລົງໃນຫຼາຍປະເທດ ແລະ ຄວາມບໍ່ສະເໝີພາບດ້ານລາຍຮັບ ເຊິ່ງຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການຟື້ນໂຕທາງເສດຖະກິດໂລກ ໂດຍສະເພາະບັນດາປະເທດກຳລັງພັດທະນາ. ນອກນັ້ນ, ທ່າວ່າງເສດຖະກິດຂອງປະເທດມະຫາອຳນາດ (ສະຫະລັດ, ຈີນ, ຂົງເຂດເອີຣົບ) ຄາດວ່າຈະຊະລໍຕົວໃນປີ 2022.

ໃນປີ 2022 ເສດຖະກິດຂອງ ສປປ ລາວ ຄາດວ່າຈະຂະຫຍາຍໂຕໃນທິດທາງທີ່ດີຂຶ້ນ ຖ້າທຽບໃສ່ປີຜ່ານມາ ໂດຍໃນລະດັບ 4 – 4,5%, ປັດໄຈສະໜັບສະໜູນມາຈາກການເຕີບໂຕຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ, ການເປີດເສັ້ນທາງລົດໄຟລາວ-ຈີນ ແລະ ທາງດ່ວນວຽງຈັນ-ວຽງຈັນ ເຊິ່ງສາມາດກະຕຸ້ມການລົງທຶນ, ການທ່ອງທ່ຽວພາຍໃນປະເທດ, ນອກຈາກນັ້ນ ອັດຕາການຢາວັນຊົນມີແນວໂນ້ມເພີ່ມຂຶ້ນ ເຊິ່ງສາມາດສ້າງພູມຄຸ້ມກັນໝູ່. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ເສດຖະກິດມະຫາພາກຍັງບໍ່ມີຄວາມແນ່ນອນຫຼາຍດ້ານ, ເປັນຕົ້ນແມ່ນການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ ທີ່ຍັງກະຈາຍໃນວົງກວ້າງ, ອັດຕາແລກປ່ຽນມີການເໜັງຕີງ, ອັດຕາເງິນເຟີ້ ແລະ ລາຄານ້ຳມັນເພີ່ມຂຶ້ນ, ຄວາມບອບບາງທາງດ້ານງົບປະມານ, ຄັງສຳຮອງເງິນຕາຕ່າງປະເທດທີ່ມີໜ້ອຍ ແລະ ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຟື້ນຟູຂະແໜງການບໍລິການ ລວມເຖິງຂະແໜງການທ່ອງທ່ຽວ.

2. ແຜນດຳເນີນງານຂອງ ທຸລະກິດ ປະຈຳປີ 2022

ປີ 2022 ຍັງຈະເປັນອົກປີໜຶ່ງທີ່ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງ ທຸລະກິດ ສືບຕໍ່ພົບກັບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫຼາຍປະການຈາກຜົນກະທົບໂດຍລວມຂອງເສດຖະກິດມະຫາພາກ, ຂໍ້ຂັດແຍ່ງລະຫວ່າງປະເທດມະຫາອຳນາດ ແລະ ການລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ-19 ເຮັດໃຫ້ຫຼາຍຂະແໜງການເສດຖະກິດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຢ່າງໜັກໜ່ວງ. ຈາກບັນຫາດັ່ງກ່າວນັ້ນຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ ເປັນຕົ້ນແມ່ນກະທົບຕໍ່ຄວາມສາມາດໃນການຊຳລະຕົ້ນທຶນ ແລະ ດອກເບ້ຍ ຂອງລູກຄ້າສິນເຊື້ອ ເຊິ່ງຈະເຮັດໃຫ້ຄວາມສາມາດສ້າງລາຍຮັບຂອງທະນາຄານຫຼຸດລົງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ການຈັດກຸ່ມຄວາມສ່ຽງຂອງລູກຄ້າສິນເຊື້ອ ແລະ ວິທີແກ້ໄຂສຳລັບລູກຄ້າແຕ່ລະກຸ່ມ ເຫັນວ່າທຸລະກິດ ຍັງມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ອອກລາຍຈ່າຍຄ່າເສື່ອມສິນເຊື້ອ ແລະ ລາຍຈ່າຍເພື່ອລ້າງບັນຊີຄ້າງຮັບດອກເບ້ຍ ເພີ່ມຂຶ້ນ ເນື່ອງຈາກຈະມີການຫຼຸດເກືອດລູກຄ້າເປັນ NPL ໃນແຕ່ລະໄລຍະ. ແຕ່ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມຄຽງຄູ່ກັບສະພາບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທາງດ້ານເສດຖະກິດໃນປະຈຸບັນ ພາບລວມຂອງມະຫາພາກເຫັນວ່າຍັງມີໂອກາດທີ່ດີຂຶ້ນໃນປີ 2022 ເນື່ອງຈາກບັນດາໂຄງການໃຫຍ່ລະດັບຊາດໄດ້ເລີ່ມນຳໃຊ້ ເປັນຕົ້ນແມ່ນໂຄງການທາງລົດໄຟລາວ-ຈີນ ທີ່ເລີ່ມນຳໃຊ້ໃນທ້າຍປີ 2021 ຜ່ານມາ ເຊິ່ງຈະສ້າງໂອກາດທາງທຸລະກິດຫຼາຍຂຶ້ນໃຫ້ຫຼາຍຂະແໜງການເສດຖະກິດຂອງ ສປປ ລາວ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຫຼາຍຂະແໜງການທຸລະກິດໄດ້ເລີ່ມກັບມາເຄື່ອນໄຫວປົກກະຕິ ຫຼັງຈາກມາດຕະການຕ່າງໆຂອງພາກລັດໄດ້ຮັບການຜ່ອນຜັນ. ຈາກປັດໄຈດ້ານຕ່າງໆທີ່ກ່າວມານັ້ນ ໃນປີ 2022 ທຸລະກິດ ຍັງຈະສືບຕໍ່ກຳນົດທິດທາງດຳເນີນທຸລະກິດໃຫ້ມີລັກສະນະສຸ່ຊົນ ທັງນີ້ກໍເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜົນການດຳເນີນທຸລະກິດໂດຍລວມອອກມາມີປະສິດທິຜົນ, ສ້າງຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ. ເຖິງແມ່ນວ່າການຂະຫຍາຍສິນເຊື້ອທີ່ເປັນການສ້າງລາຍຮັບຫຼັກໃຫ້ແກ່ທະນາຄານ ຈະມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ, ແນວໂນ້ມຂອງລາຍຮັບຈາກດອກເບ້ຍເງິນກູ້ຈະຫຼຸດລົງ ແຕ່ ທຸລະກິດ ກໍຈະສຸມໃສ່ວຽກງານການແກ້ໄຂໜີ້ເປັນຫຼັກ ເພື່ອສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ແກ່ທະນາຄານ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາໜີ້ສິນທີ່ສະສົມໃນໄລຍະຜ່ານມາ ໃຫ້ຫຼຸດລົງ ເຊິ່ງລາຍລະອຽດຂອງແຜນແຕ່ລະດ້ານມີດັ່ງນີ້:

2.1. ວິໄສທັດ ທຄຕລ

ແມ່ນໄດ້ກຳນົດວິໄສທັດລວມຂອງຕົນຕາມແຜນຍຸດທະສາດໄລຍະຍາວ ແຕ່ປີ 2021-2025 ຄື “**ເປັນ ທະນາຄານທີ່ເຂັ້ມແຂງ ທັນສະໄໝ ໄດ້ມາດຕະຖານສາກົນ**”.

2.2 ພາລະກິດ

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ ທຄຕລ ກາຍ ເປັນທະນາຄານທີ່ເຂັ້ມແຂງ ທັນສະໄໝ ໄດ້ມາດຕະຖານສາກົນ ນັ້ນ ພາລະກິດຫຼັກ ທີ່ສຳຄັນຂອງ ທຄຕລ ທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ສຸມໃສ່ແມ່ນ ການພັດທະນາການປັບປຸງດ້ານບໍລິການໃຫ້ແທດເໝາະກັບໄລຍະ ການປ່ຽນໃໝ່, ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໜັ້ນຄົງທາງດ້ານການເງິນ, ປະຕິບັດຕາມຫຼັກການບາເຊລ2, ພັດທະນາລະບົບ ໄອທີ ແລະ ເທັກໂນໂລຊີທີ່ທັນສະໄໝ ເຂົ້າໃນລະບົບບໍລິການພັດທະນາດ້ານລະບົບຂໍ້ມູນຂ່າວສານໃຫ້ຖືກຕ້ອງ, ຊັດ ເຈນ ໂປ່ງໄສ, ວ່ອງໄວ ແລະ ຮັບປະກັນຄວາມປອດໄພໄດ້ມາດຕະຖານສາກົນ. ພ້ອມນັ້ນ, ກໍ່ເນັ້ນໃສ່ການພັດທະນາບຸກ ຄະລາກອນໃນແຕ່ລະດ້ານໃຫ້ມີຄຸນນະພາບເພື່ອຮອງກັບການປ່ຽນແປງຂອງການພັດທະນາ ທຄຕລ ໃຫ້ມີຄວາມຊຳ ນິຊຳນານສະເພາະດ້ານເປັນມືອາຊີບດ້ານການບໍລິການທະນາຄານ, ສ້າງຄວາມເພິ່ງພໍໃຈໃຫ້ກັບລູກຄ້າທີ່ມາໃຊ້ບໍລິ ການ, ສ້າງປະສິດທິພາບທາງດ້ານການເງິນເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດໃນແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ແບບຍືນຍົງ.

2.3 ເປົ້າໝາຍການດຳເນີນງານ 2022

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການພັດທະນາຂອງ ທຄຕລ ສຳເລັດຕາມລະດັບຄາດໝາຍທີ່ວາງໄວ້ໃນທຸກໆດ້ານ ທຸກໆພາກ ສ່ວນຕ້ອງໄດ້ເພີ່ມທະວີຄວາມເອົາໃຈໃສ່ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດຳເນີນງານ, ແຜນໂຄງການ ຂອງ ທຄຕລ ໃຫ້ ບັນລຸເປົ້າໝາຍທີ່ວາງໄວ້ໃນແຕ່ໄລຍະ ຄື:

- ຮັບປະກັນການຂະຫຍາຍຕົວຂອງທຸລະກິດ ທຄຕລ ໃຫ້ມີຄວາມສະຖຽນ, ເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານການເງິນ ແລະ ຍືນຍົງ ທັງນີ້ເພື່ອສາມາດຮັບມືກັບສະພາບການປ່ຽນແປງ ແລະ ຜົນກະທົບຕ່າງໆໃນອານາຄົດ;
- ການບໍລິການທີ່ມີຄວາມທັນສະໄໝ ແລະ ນຳໃຊ້ນະວັດຕະກຳໃໝ່ໃນທຸລະກິດທະນາຄານ ເພື່ອຫັນສູ່ຮູບ ແບບການບໍລິການທີ່ເປັນ Digital Banking ໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນ;
- ພັດທະນາບຸກຄະລາກອນຮອບດ້ານໃຫ້ເປັນຊ່ຽວຊານ ແລະ ເປັນມືອາຊີບ;
- ຍຶດຖືລູກຄ້າເປັນໃຈກາງໃນການຮັກສາຖານລູກຄ້າເກົ່າ, ຂະຫຍາຍຖານລູກຄ້າໃໝ່ ແລະ ການສ້າງຄວາມເພິ່ງ ພໍໃຈ;
- ສ້າງຜົນປະໂຫຍດທີ່ຍືນຍົງໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ ແລະ ປະກອບເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງສັງຄົມ;

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ທະນາຄານສາມາດປະຕິບັດໄດ້ເງື່ອນໄຂລະບຽບການ ຂອງບັນດາມາດຕະຖານຕ່າງໆຂອງສາກົນ.

3. ແຜນຖານະການເງິນທີ່ສຳຄັນປະຈຳປີ 2022:

ໃນປີ 2022 ທຄຕລ ຍັງຈະສືບຕໍ່ກຳນົດທິດທາງດຳເນີນທຸລະກິດຂອງຕົນເອງໃຫ້ມີລັກສະນະສຸ່ຊິນ ຮັກສາຄຸນນະພາບສິນເຊື້ອ ແລະ ເລັ່ງການແກ້ໄຂໜີ້, ທັງນີ້ກໍ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜົນການດຳເນີນທຸລະກິດໂດຍລວມອອກ ມາມີປະສິດທິຜົນ, ສ້າງຄວາມເຊື່ອໜັ້ນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ເຊິ່ງລາຍລະອຽດມີດັ່ງນີ້:

- ຍອດຊັບສິນ : 72.543.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 6,31%;
- ຍອດເງິນຝາກ: 66.000.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 6,79%;
- ຍອດເງິນກູ້ທັງໝົດ: 31.737.000 ລ້ານກີບ, ທຽບໃສ່ການປະຕິບັດປີ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 5,51%;
- ໜີ້ NPL ທັງໝົດ : 1.847.000 ລ້ານກີບ ທຽບໃສ່ປະຕິບັດ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 59,05% ແລະ ກວມ 5,82% ຂອງສິນເຊື້ອທັງໝົດ;
- ກຳໄລກ່ອນອາກອນ: 59.000 ລ້ານກີບ ທຽບໃສ່ປະຕິບັດ 2021 ເພີ່ມຂຶ້ນ 368,81%.

2. ແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ

ການຂຶ້ນແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກພາຍໃນປີ 2022 ແມ່ນຈະເນັ້ນໃສ່ສະເພາະວຽກງານທີ່ຈຳເປັນ, ປ່ຽນ ແທນເຄື່ອງເກົ່າທີ່ເປ່ເພບສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ເທົ່ານັ້ນ, ສ່ວນເຄື່ອງທີ່ໝົດຫຼັຍຫຼ້າແຕ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ຢູ່ແມ່ນໃຫ້ສືບຕໍ່

ບຳລຸງຮັກສາ, ສ້ອມແປງ ແລະ ສືບຕໍ່ນຳໃຊ້. ການກຳນົດແຜນປະກອບວັດຖຸເຕັກນິກ, ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງ ທີ່ ຄາດຄະເນຈະຈົດເຂົ້າຊັບສົມບັດ ພາຍໃນປີ 2022 ທັງໝົດ ຈຳນວນ 231,96 ຕື້ກີບ ເຊິ່ງຢູ່ໃນຂອບເຂດຂອງແຫຼ່ງ ທຶນທີ່ມີ. ໃນນັ້ນ, ຫຼັກຖານ 2022 ແມ່ນເນັ້ນໜັກໃສ່ສະເພາະວຽກງານທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນ ເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມໝັ້ນຄົງ ທາງດ້ານລະບົບໃຫ້ແກ່ ທຸກຄົນ.

ຫົວໜ່ວຍກີບ

ລ/ດ	ເນື້ອໃນ	ແຜນຄາດຄະເນເຂົ້າຊັບສົມບັດ 2022	
		ລາຍການ	ຈຳນວນເງິນ
	ລວມທັງໝົດ:	4.691	231.966.515.000
1	ໂປຼແກຼມ	28	13.356.600.000
2	ສິ່ງປຸກສ້າງ	8	135.919.742.000
3	ພາຫະນະ	28	3.053.000.000
4	ສິ່ງຕິດຕັ້ງຈັດວາງ	242	2.700.200.000
5	ເຄື່ອງຈັກຮັບໃຊ້ຫ້ອງການ	3.571	73.319.829.000
6	ເຄື່ອງຮັບໃຊ້ຫ້ອງການ	814	3.617.144.000

3. ແຜນຂະຫຍາຍໜ່ວຍບໍລິການ

ປີ 2022 ທຸກຄົນ ມີແຜນຈະຂະຫຍາຍຕ່າງໆບໍລິການ ໃນຂົງເຂດທີ່ເປັນຈຸດສຸມໂດຍທີ່ມີການວິເຄາະໄລ່ ລຽງສະພາບການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດເວົ້າລວມ ເວົ້າສະເພາະແມ່ນຜົນການດຳເນີນງານຂອງ ທຸກຄົນ ຊຶ່ງຈະ ມີການສຳຫຼວດເຖິງຄວາມເປັນໄປໄດ້ຄວາມເໝາະສົມ ຮັບປະກັນຄຸນນະພາບຢູ່ແຕ່ລະຂົງເຂດໃນແຕ່ລະໄລຍະ ເພື່ອ ສ້າງຜົນຕອບແທນສູງສຸດໃຫ້ແກ່ ທຸກຄົນ. ສຳລັບແຜນການຂະຫຍາຍປີ 2022 ກຳນົດແຜນຂະຫຍາຍຕ່າງໆ ບໍລິການໃໝ່ ຢູ່ 2 ແຫ່ງ ແລະ ຍົກຍ້າຍໜ່ວຍບໍລິການໄປຈຸດໃໝ່ 2 ແຫ່ງ ດັ່ງລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

ລ/ດ	ເນື້ອໃນ	ໝາຍເຫດ
ຂະຫຍາຍໃໝ່		
1	ໜ່ວຍບໍລິການສະຖານີລົດໄຟ	ຂະຫຍາຍໃໝ່
2	ໜ່ວຍບໍລິການໂພນພະເນົາ	ຂະຫຍາຍໃໝ່
ຍ້າຍສະຖານທີ່ໄປຈຸດໃໝ່		
1	ໜ່ວຍບໍລິການໜອງແຕ່ງ	ຍ້າຍຫ້ອງບໍລິການໂຍທາທິງປ່າງອອກມາ
2	ໜ່ວຍບໍລິການເຂດເສດຖະກິດກວມລວມໄຊເສດຖາ	ຍ້າຍຈາກໜ່ວຍບໍລິການນ້ຳພູ

4. ແຜນຮັບພະນັກງານໃໝ່

ສຳລັບປີ 2022 ທຸກຄົນ ໄດ້ຂຶ້ນແຜນສຳລັບຮັບພະນັກງານໃໝ່ໂດຍໄດ້ສັງລວມຄວາມຕ້ອງການພະນັກງານຈາກ ບັນດາພະແນກ, ສູນ, ສາຂາ ໃນທົ່ວລະບົບທີ່ມີຄວາມຈຳເປັນ. ສຳລັບການປະກອບພະນັກງານໃໝ່ແມ່ນຈະອີງໃສ່ ສະພາບການທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການໄລ່ລຽງຜົນການດຳເນີນທຸລະກິດໃນແຕ່ລະໄລຍະເປັນຕົ້ນຕໍ ເປັນຕົ້ນ ແມ່ນເພື່ອຮອງຮັບວຽກງານສະເພາະດ້ານທີ່ຈຳເປັນ ບໍ່ສາມາດສັບຊ້ອນພະນັກງານພາຍໃນໄດ້. ຫຼັກຖານພາຍໃນປີ 2022 ແມ່ນຈະເນັ້ນການສັບຊ້ອນ, ຈັດວາງ ພະນັກງານພາຍໃນໃຫ້ມີຄວາມເໝາະສົມ, ກະທັດຮັດ ແລະ ມີປະ ສິດທິຜົນ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນລາຍຈ່າຍ. ຊຶ່ງແຜນການຮັບພະນັກງານໃໝ່ມີຈຳນວນທັງໝົດ 06 ຄົນ ເຊິ່ງເນັ້ນຮັບສະເພາະ ພະນັກງານຊ່ຽວຊານສະເພາະດ້ານເທົ່ານັ້ນ.

ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບວັດທະນາຖາວອນ

-----==000==-----



ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ
ສຳນັກງານໃຫຍ່

ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ ການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ

I. ຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ຄວາມສຳຄັນໃນການສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ

ຈຸດປະສົງໃນການສ້າງ ບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ (BCEL ASSET MANAGEMENT) ແມ່ນ ເປັນໂອກາດຫນຶ່ງໃນການສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ ທະນາຄານ ທັງເປັນບໍລິສັດທຳອິດໃນ ສປປ ລາວ ທີ່ດຳເນີນ ທຸລະກິດດັ່ງກ່າວ, ເປົ້າໝາຍໃນການດຳເນີນທຸລະກິດແມ່ນເພື່ອບໍລິຫານຈັດການຊັບສິນ ຫຼື ໜີ້ທີ່ຊື້ຫຸດຈາກ ທະນາຄານ/ສະຖາບັນການເງິນ ເພື່ອນຳມາປັບປຸງ-ພັດທະນາໃຫ້ສາມາດສ້າງລາຍຮັບ ຫລື ກາຍເປັນຊັບສິນທີ່ ໄດ້ມາດຕະຖານ ແລະ ເປັນທີ່ຕ້ອງການຂອງຕະຫລາດຫລາຍຂຶ້ນ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ ຍັງຈະເຂົ້າໄປຊ່ວຍບັນດາທຸລະກິດເປົ້າໝາຍໃນການຟື້ນ ຟຸທຸລະກິດ, ປັບປຸງໂຄງສ້າງໜີ້ໃຫ້ສາມາດກັບມາດຳເນີນທຸລະກິດໄດ້ ໂດຍຫຼາຍຮູບການ ແລະ ຫຼາຍຮູບແບບ ຕາມຂະບວນການ ແລະ ຂັ້ນຕອນຂອງບໍລິສັດ.

ພ້ອມດຽວກັນນີ້, ພວກເຮົາຍັງມີວິໄສທັດທີ່ຊ່ວຍແກ້ໄຂໜີ້ສິນໃນລະບົບ ຫຼື ຊັບສິນລໍຖ້າຂາຍຈາກ ທະນາຄານ/ສະຖາບັນການເງິນຕ່າງໆ ເພື່ອຊ່ວຍເພີ່ມຄຸນນະພາບໃຫ້ຊັບສິນດ້ອຍຄຸນນະພາບ ໃຫ້ກັບມາເປັນ ຊັບສິນທີ່ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ກັບມາໝູນວຽນໃນລະບົບເສດຖະກິດ ລວມທັງເພີ່ມມູນຄ່າໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.

II. ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບໍລິສັດທີ່ຂໍສ້າງຕັ້ງ

1. ຊື່ບໍລິສັດ:

1.1 ບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ

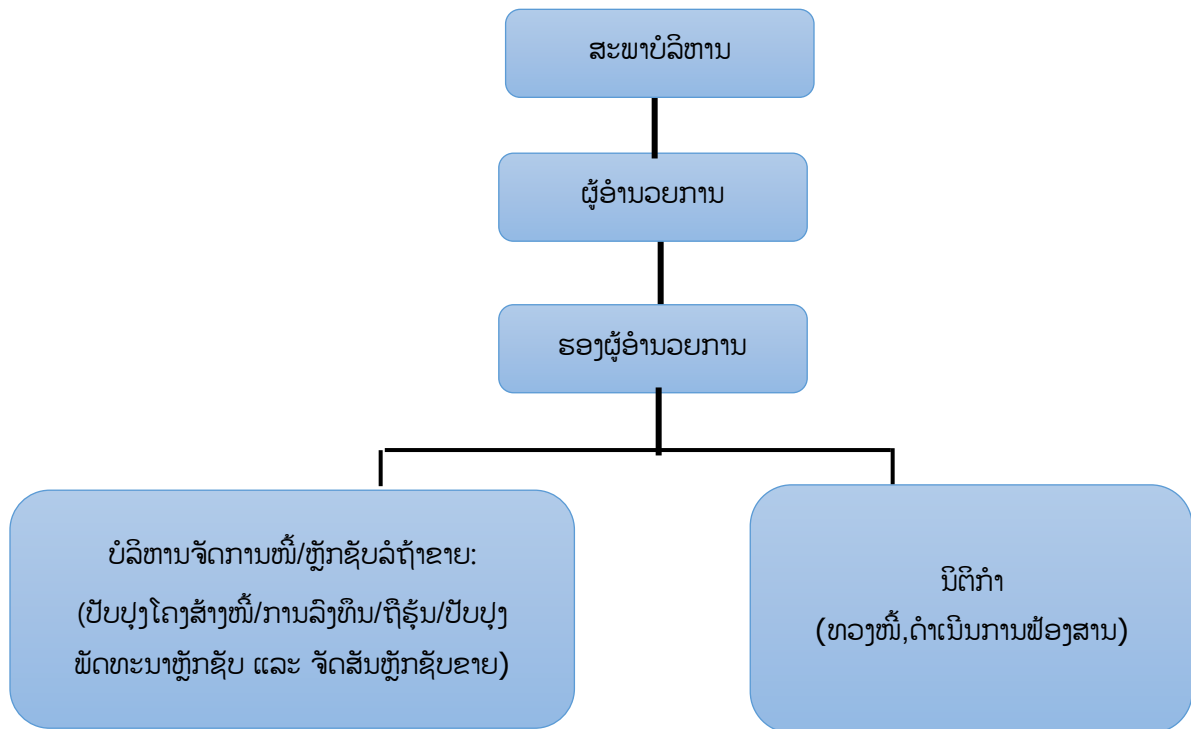
1.2 ທີ່ຕັ້ງ: ຕຶກ ໂຮງແຮມລັດສະໝີ, ເມືອງ ສີສັດຕະນາກ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

2. ປະເພດທຸລະກິດ (ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດ):

- 1). ຮັບຊື້ໜີ້ ຫຼື ຮັບໂອນ ໜີ້ ແລະ ຊັບສິນລໍການຂາຍ ຈາກ ສະຖາບັນການເງິນ/ທະນາຄານທຸລະກິດ (ໃນ ເບື້ອງຕົ້ນຈະຮັບສະເພາະກຸ່ມເປົ້າໝາຍກ່ອນ) ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດກ່ຽວກັບການບໍລິຫານຈັດການໜີ້ ສະເພາະ ເປັນຕົ້ນ: ການເຊົ່າສິນເຊື່ອ, ທຸລະກິດດ້ານການລົງທຶນ/ຖືຮຸ້ນ ແລະ ການປັບປຸງ-ພັດທະນາຊັບ ສິນ ຫຼື ຫຼັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ໃຫ້ສາມາດຈຳໜ່າຍສູ່ທ້ອງຕະຫຼາດ ຫຼື ສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ແກ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ. ຕົວຢ່າງ: ຊັບສິນປະເພດ ຕຶກພານິດ, ອາຄານ, ໂຮງແຮມ, ເຮືອນຢູ່ອາໄສ ແລະ ອື່ນໆ ;
- 2) ທຸລະກິດໃຫ້ບໍລິການເຈລະຈາ, ຕິດຕາມທວງຖາມ ແລະ ເກັບໜີ້ທວງຍາກ (ໃນເບື້ອງຕົ້ນຈະຮັບ ສະເພາະກຸ່ມເປົ້າໝາຍ ກ່ອນ, ໃນອະນາຄົດ ຈະຂະຫຍາຍສະຖາບັນການເງິນ/ທະນາຄານທຸລະ ກິດອື່ນໆ);

III. ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງບໍລິສັດ

1) ແຜນວາດການຈັດຕັ້ງ:



IV. ການວິເຄາະຕາມຫຼັກການ SWOT

- ໂອກາດ (Opportunities)
 - ສະພາບເສດຖະກິດມີແນວໂນ້ມດີຂຶ້ນ ເມື່ອທຽບກັບປີຜ່ານມາ;
 - ທາງລົດໄຟຟ້າໄດ້ເປີດໃຊ້ບໍລິການປົກກະຕິ;
 - ທາງດ່ວນໄດ້ເປີດໃຊ້ບໍລິການປົກກະຕິ;
 - ຊັບສິນລໍຖ້າຂາຍໃນລະບົບທະນາຄານມີຫຼາຍ, ສະນັ້ນເປັນໂອກາດໜຶ່ງໃນການຊື້ຫຼຸດ ແລະ ຂາຍໃນລາຄາທີ່ສູງເພື່ອສ້າງລາຍຮັບ ສູ່ ທຸກຄລ;
 - ເປັນໜຶ່ງໃນບໍລິສັດທີ່ເຮັດທຸລະກິດດັ່ງກ່າວ ເຮັດໃຫ້ມີໂອກາດໃນການຂະຫຍາຍຕົວສູງ.
- ອຸປະສັກ (Threats)
 - ຖ້າຫາກສະພາບເສດຖະກິດສະລົກຕົວ, ສະພາບການລະບາດພະຍາດໂຄວິດ-19, ອັດຕາເງິນເຟີ້ (ລາຄານ້ຳມັນ), ອັດຕາແລກປ່ຽນເໜັງຕີງ ແລະ ບັນຫາອື່ນໆຍັງສືບຕໍ່ໄລຍະຍາວ ແມ່ນສິ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການແກ້ໄຂໜີ້ ແລະ ການຂາຍອະສັງຫາລິມະຊັບ;
 - ຂະບວນການໃນການດຳເນີນຄະດີ ແລະ ການແກ້ໄຂໜີ້ ອາດໃຊ້ເວລາພິສິດຄວນ;

- ຈຸດແຂງ (Strengths)
 - ມີບຸກຄະລາກອນ ທີ່ມີຄວາມຮູ້ດ້ານທຸລະກິດມາເປັນຜູ້ບໍລິຫານ (ຄາດວ່າຈະຈ້າງຜູ້ຊ່ຽວຊານ ແລະ ມີປະສົບການພາຍນອກມາຊ່ວຍ);
 - ປະຊາຊົນ/ນັກທຸລະກິດໃດ ສົນໃຈຊື້ອະສັງຫາລິມະຊັບ ກໍ່ສາມາດເຂົ້າຫາແຫຼ່ງທຶນ ທຄຕລ ຕາມລະບຽບການກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ຈ່າຍຜ່ອນຜ່ານ ບໍລິສັດ;
 - ມີ ລະບົບການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານທາງດ້ານເຕັກໂນໂລຊີໃຫ້ ທັນສະໄໝ;
- ຈຸດອ່ອນ (Weaknesses)
 - ອາດໃຊ້ເວລາດົນໃນການຂາຍຫຼັກຊັບ ໂດຍສະເພາະຊັບສິນທີ່ມີມູນຄ່າສູງ ແລະ ໃນສະພາບເສດຖະກິດສະລັ່ງ.
 - ໃຊ້ເວລາໃນການແກ້ໄຂຄະດີ (ກໍລະນີມີຂໍ້ຄັດແຍ້ງກັບລູກຄ້າ);

V. ສະຫຼຸບ:

ຈາກການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ວິເຄາະຂ້າງເທິງ ສາມາດສະຫຼຸບໃຫ້ເຫັນໂອກາດຫນຶ່ງໃນການສ້າງລາຍຮັບໃຫ້ທະນາຄານ ທັງເປັນບໍລິສັດທຳອິດໃນ ສປປ ລາວ ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດດັ່ງກ່າວ, ເປົ້າໝາຍໃນການດຳເນີນທຸລະກິດແມ່ນເພື່ອບໍລິຫານຈັດການຊັບສິນ ຫຼື ໜີ້ທີ່ຊື້ຫຼຸດຈາກ ທະນາຄານ/ສະຖາບັນການເງິນ ເພື່ອນຳມາປັບປຸງ-ພັດທະນາໃຫ້ສາມາດສ້າງລາຍຮັບ ຫລື ກາຍເປັນຊັບສິນທີ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ແລະ ເປັນທີ່ຕ້ອງການຂອງຕະຫລາດຫລາຍຂຶ້ນ.

ໃບມອບສິດ Proxy

1. ຂ້າພະເຈົ້າ ສັນຊາດ.....
 I / We nationality
 ເຮືອນເລກທີ ບ້ານ ເມືອງ
 residing at Village District
 ແຂວງ Province.....

ເປັນຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ

Being a shareholder of Banque Pour Le Commerce Exterieur Lao Public

ມີຮຸ້ນທັງໝົດ.....ຮຸ້ນຊຶ່ງເທົ່າກັບຈຳນວນສຽງທີ່ຈະລົງຄະແນນສຽງ

Holding a total number ofshares which are equivalent to the same number of votes

2. ຂໍມອບໝາຍສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານອິດສະຫຼະລຸ່ມນີ້ (ກະລຸນາເລືອກ 1 ທ່ານ):

Hereby assign the Independent BOD member below (please select one only):

☐ ທ່ານ ທອງເພັດ ຈັນທະນິວົງ

Mr. Thongpheth Chanthanivong

☐ ທ່ານ ສອນໄຊ ສິລາເພັດ

Mr. Sonexay Silaphet

(ຫຼືບຸກຄົນອື່ນ ກະລຸນາລະບຸລາຍລະອຽດ / Or other person, please specify)

ຂໍມອບໝາຍ ທ່ານ/ທ່ານ ນາງ ອາຍຸ.....ປີ

Hereby assign Mr./Ms. age

ສັນຊາດ.....ຢູ່ເຮືອນເລກທີ.....

Nationality..... residing at.....

ບ້ານ..... ເມືອງ ແຂວງ

Village District Province.....

ໃຫ້ເປັນຜູ້ຕາງໜ້າຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ລົງຄະແນນສຽງແທນຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ໃນກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ປະຈຳປີ 2021 ຂອງທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ, ທີ່ຈະຈັດຂຶ້ນໃນ ເວລາ 14:00 ໂມງ ຂອງວັນທີ 29 ເມສາ 2022.

To be my/our proxy to attend and vote on my/our behalf in the Annual General Shareholders' Meeting for year 2021 of the Banque Pour Le Commerce Exterieur Lao Public which will be held at 14:00 PM of 29 April 2022.

3. ຂ້າພະເຈົ້າ ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າລົງຄະແນນສຽງແທນຂ້າພະເຈົ້າ ຢູ່ໃນກອງປະຊຸມດັ່ງນີ້ (ເລືອກເອົາໜຶ່ງ ຈາກສອງທາງເລືອກລຸ່ມນີ້)

I /We authorize the proxy to vote on my/our behalf in the Meeting as follows **(choose one from the two following options):**

1. ☐ ໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າມີສິດພິຈາລະນາ ແລະ ລົງຄະແນນສຽງໃນທຸກໆບັນຫາແທນຂ້າພະເຈົ້າ ຕາມທີ່ຜູ້ກ່ຽວເຫັນສົມຄວນ; ຫຼື
 To grant the proxy to consider and vote in all agendas on my/our behalf as the proxy may deem appropriate; **or**

2. ☐ ໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າລົງຄະແນນສຽງຕາມຄວາມຕ້ອງການຂອງຂ້າພະເຈົ້າດັ່ງນີ້ (ຖ້າເລືອກຂໍ້ນີ້, ກະລຸນາເລືອກລົງຄະແນນ **ເຫັນດີ** ຫຼື **ບໍ່ເຫັນດີ** ໃນທຸກໆວາລະລຸ່ມນີ້):

To grant the proxy to vote as per my/our intention indicated in the followings (If you select this option, please choose to vote either **approve** or **disapprove** in every agenda):

- ວາລະທີ 1: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງ ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມວິສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນປະຈຳປີ 2021 (ເອກະສານຄັດຕິດ 2)
- Agenda 1: To consider and approve the Minutes of BCEL's Extraordinary Shareholders Meeting 2021 (Attachment 2)
☐ ເຫັນດີ / approve ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
- ວາລະທີ 2: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງ ບົດລາຍງານການດຳເນີນທຸລະກິດ ຂອງ ທຄຕລ ປະຈຳປີ 2021 ໂດຍສັງເຂບ (ເອກະສານຄັດຕິດ 3)
- Agenda 2: To consider and approve the report of BCEL's Business Performance for 2021 in brief (Attachment 3)
☐ ເຫັນດີ / approve ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
- ວາລະທີ 3: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງແຜນການປີ 2022 (ເອກະສານຄັດຕິດ 4)
- Agenda 3: To consider and approve the plan for the year 2022 (Attachment 4)
☐ ເຫັນດີ / approve ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
- ວາລະທີ 4: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງ ການສະເໜີສ້າງຕັ້ງບໍລິສັດ ທຄຕລ ບໍລິຫານຊັບສິນ (ເອກະສານຄັດຕິດ 5)
- Agenda 4: To consider and approve the proposal to establish BCEL Asset management Company (Attachment 5)
☐ ເຫັນດີ / approve ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove
- ວາລະທີ 5: ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງ ເອົາເອົາການແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ກວດສອບອິດສະຫຼະປະຈຳປີ 2022
- Agenda 5: To consider and approve the appointment of independent auditor for the year 2022
☐ ເຫັນດີ / approve ☐ ບໍ່ເຫັນດີ / disapprove

4. ການລົງຄະແນນສຽງຂອງຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ບໍ່ເປັນໄປຕາມໃບມອບສິດນີ້ ໃຫ້ຖືວ່າບໍ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການລົງຄະແນນຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.

Any votes made by the proxy contradicting to this Proxy shall be considered as invalid and shall not constitute my/our votes as the shareholder.

5. ໃນກໍລະນີທີ່ຂ້າພະເຈົ້າ ບໍ່ໄດ້ລະບຸຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນໃນການລົງຄະແນນສຽງໃນວາລະໃດໜຶ່ງ ຫຼື ລະບຸໄວ້ ບໍ່ຈະແຈ້ງ ໃຫ້ຖືວ່າຂ້າພະເຈົ້າລົງຄະແນນສຽງເຫັນດີ

In case I/we have failed to specify my/our voting intention in any agenda or not clearly specified, my/our vote in such agenda shall be deemed approved.

6. ທຸກການກະທຳໃດຂອງຜູ້ຕາງໜ້າໃນກອງປະຊຸມ ທີ່ເປັນໄປຕາມໃບມອບສິດນີ້ ໃຫ້ຖືວ່າຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ກະທຳເອງທຸກປະການ.

Any action made by the proxy in the meeting in accordance with this Proxy, shall be deemed as having been performed by myself/ourselves in all respects.

ທີ່..... ວັນທີ...../...../2022.

Wrote at..... date.....

ເຊັນຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ມອບໝາຍ / signed by the shareholder

ເຊັນຜູ້ຕາງໜ້າ /signed by the proxy

ໝາຍເຫດ/Remark:

1. ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຈະຕ້ອງແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຕາງໜ້າພຽງຜູ້ດຽວເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ລົງຄະແນນສຽງແທນຕົນເອງ
The shareholder is required to assign only one proxy to attend and vote in the meeting on the shareholder's behalf.
2. ໃບມອບສິດສະບັບນີ້ຈະຕ້ອງນຳໄປຈົດທະບຽນສານ ນຳສຳນັກງານທະບຽນສານທີ່ຢູ່ສະດວກສຳລັບທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ຮັບປະກັນຜົນສັກສິດທາງກົດໝາຍ, ທະນາຄານມີສິດປະຕິເສດໃບມອບສິດໃດໆທີ່ບໍ່ໄດ້ຈົດທະບຽນສານ.
This Proxy must be certified by your most convenient Court Notary Office to ensure its legal validity. BCEL may reject any Proxies or proxy authorizations without endorsement of the Court Notary Office.
3. ຜູ້ຕາງໜ້າ ຕ້ອງສະແດງເອກະສານຂອງຕົນເອງຕໍ່ ພະນັກງານປະຈຳໂຕະລົງທະບຽນ ຄື: ບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ ຫຼື ໜັງສືຜ່ານແດນ (ສຳລັບນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ) ພ້ອມກັບສຳເນົາເອກະສານປະເພດດຽວກັນນີ້ຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ, ໃບມອບສິດສະບັບນີ້ ແລະ ໜັງສືເຊັນປະຊຸມ.
The proxy must present to the officers at registration desk his/her valid ID Card, or family book or passport (in case of foreign investor) together with the copies of the same documents of the shareholder, this Proxy, and the Invitation to the Meeting.



ທ່ານ ສອນໄຊ ສິລາເພັດ
ຮອງປະທານ

ຊີວະປະຫວັດຫຍໍ້

ວັນ, ເດືອນ, ປີເກີດ : 01/01/1977

ສັນຊາດ : ລາວ

ພາສາ : ອັງກິດ

ຕຳແໜ່ງ : ຮອງປະທານ ສະພາວິຊາຊີບ ນັກບັນຊີ
ແລະ ນັກກວດສອບ

ປະຫວັດການສຶກສາ:

- 2017–2021: ສຶກສາ ແລະ ຄົ້ນຄວ້າປະລິນຍາເອກ ດ້ານການບັນຊີ (PhD Candidate) ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລສີປະທຸມ, ປະເທດໄທ;
- 2013–2014: ສຶກສາ ແລະ ຄົ້ນຄວ້າປະລິນຍາໂທ ດ້ານການເງິນ ຢູ່ວິທະຍາໄລເທັກໂນໂລຢີສັນຕະພົນ ປະເທດໄທ;
- 1995–2000: ສຶກສາລະດັບປະລິນຍາຕີ ດ້ານບໍລິຫານທຸລະກິດ ວິທະຍາໄລຄອມເຊັນເຕີ;
- 1995–1998: ສຶກສາລະດັບຊັ້ນສູງ ດ້ານການບັນຊີ ຢູ່ວິທະຍາໄລປາກປ່າສັກ;
- 06/2016: ເປັນສະມາຊິກຂອງ CPA ອິດສະຕາລີ;
- 2018: ເປັນສະມາຊິກຂອງ CPA ລາວ;
- 1999–2000: ເປັນສະມາຊິກຂອງ Lao Institute of Chartered Public Accountants (LICPA).

ປະຫວັດການເຮັດວຽກ:

- 2015–ປັດຈຸບັນ : ເປັນຮອງປະທານ Lao Chamber of Professional Accountants and Auditor (LCPAA)
- 01/2016–12/2017 : ເປັນປະທານ ASEAN Federation of Accountants (AFA)
- 01/2014–12/2015 : ຮອງເປັນປະທານ ASEAN Federation of Accountants (AFA)
- 07/2011–09/2014 : ເປັນຜູ້ອຳນວຍການ Ernst & Young Lao Limited
- 07/2008–06/2011 : ເປັນຜູ້ຈັດການອາວຸໂສຝ່າຍກວດສອບ Ernst & Young Lao Limited
- 08/2007–06/2008 : ເປັນຜູ້ຈັດການຝ່າຍກວດສອບ Ernst & Young Lao Limited
- 05/2004–08/2007 : ເປັນຜູ້ຈັດການຝ່າຍກວດສອບ PricewaterhouseCoopers (Lao) Ltd
- 2002–05/2004 : ເປັນພະນັກງານກວດສອບອາວຸໂສປະສົບການ PricewaterhouseCoopers (Lao) Ltd
- 2000–2001 : ເປັນພະນັກງານກວດສອບອາວຸໂສ PricewaterhouseCoopers (Lao) Ltd
- 1998–1999 : ເປັນພະນັກງານຜູ້ຊ່ວຍກວດສອບ PricewaterhouseCoopers (Lao) Lt



**ທ່ານ ທອງເພັດ ຈັນທະນິວົງ
ຮອງຄະນະບໍດີ**

ຊື່ວະປະຫວັດຫຍໍ້

ວັນ, ເດືອນ, ປີເກີດ : 20/04/1962

ສັນຊາດ : ລາວ

ພາສາ : ອັງກິດ

ຕຳແໜ່ງ : ຮອງຄະນະບໍດີ ຄະນະເສດຖະສາດ ແລະ
ບໍລິຫານທຸລະກິດ, ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ

ປະຫວັດການສຶກສາ:

- 2018–2021: ຄົ້ນຄວ້າປະລິນຍາເອກ ດ້ານການບັນຊີ (PhD Candidate, 2021) ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລສີປະທຸມ ປະເທດໄທ;
- 2019: ໄດ້ຮັບປະກາດສະນິຍະບັດ ນັກຊ່ຽວຊານບັນຊີລາວ;
- 1998–2002: ຄົ້ນຄວ້າປະລິນຍາໂທ ດ້ານການພົວພັນສາກົນ ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລ De Mons ປະເທດແບນຊິກ;
- 1998–2000: ຄົ້ນຄວ້າປະລິນຍາໂທ ດ້ານບໍລິຫານທຸລະກິດ ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລເທັກໂນໂລຢີແຫ່ງເອເຊຍ (AIT) ປະເທດໄທ;
- 1996–1997 ສຶກສາລະດັບປະລິນຍາຕີ ດ້ານບໍລິຫານທຸລະກິດ ໂຄງການຮ່ວມມືສະຖາບັນການເມືອງການປົກຄອງ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ມະຫາວິທະຍາໄລເທັກໂນໂລຢີແຫ່ງເອເຊຍ (AIT) ປະເທດໄທ;
- 1981–1985: ສຶກສາລະດັບປະລິນຍາຕີ ດ້ານຄະນິດສາດ-ຟີຊິກສາດ ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ.

ປະຫວັດການເຮັດວຽກ:

- ເປັນຮອງຄະນະບໍດີ ຄະນະເສດຖະສາດ ແລະ ບໍລິຫານທຸລະກິດ (ຮັບຜິດຊອບຫຼັກສູດປະລິນຍາໂທ ແລະ ປະລິນຍາເອກ), ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ
- ເປັນຮອງສາດສະດາຈານ ສາຂາບໍລິຫານທຸລະກິດ (ເລກທີ 304-178/ນຍ ລົງວັນທີ 04/09/2006)
- ເປັນປະທານຄະນະກຳມະທິການຫຼັກສູດ ການບັນຊີ ແລະ ການກວດສອບ (CPA) ຂອງສະພາວິຊາຊີບນັກບັນຊີ ແລະ ນັກກວດສອບລາວ
- ເປັນຄະນະບໍລິຫານງານສະພາວິຊາຊີບນັກບັນຊີ ແລະ ນັກກວດສອບລາວ
- ເປັນກຳມະການອິດສະຫຼະຂອງສະພາບໍລິຫານ ລັດວິສາຫະກິດ ລາວໂທລະຄົມ
- ເປັນຄະນະຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ປັບປຸງລະບົບບັນຊີວິສາຫະກິດ, ຮູບແບບເອກະສານການລາຍງານການເງິນ, ການກຳນົດຜັງບັນຊີ ແລະ ເທັກນິກການບັນທຶກບັນຊີວິສາຫະກິດ
- ເປັນອາຈານສອນຫຼັກສູດ ປະລິນຍາຕີ ແລະ ປະລິນຍາໂທ ສາຂາບໍລິຫານທຸລະກິດ, ການບັນຊີ, ການເງິນ ແລະ ການທະນາຄານ, ເສດຖະສາດ ຂອງ ມະຫາວິທະຍາໄລ ແຫ່ງຊາດ
- ເປັນອາຈານຮັບຊື່ນຫຼັກສູດ MBA ມະຫາວິທະຍາໄລຂອນແກນ, ປະເທດໄທ
- ເປັນຄູ່ຝຶກ ມາດຕະຖານການບັນທຶກບັນຊີສາກົນ (IFRS) ແລະ ມາດຕະຖານການກວດສອບ (AIS)

ລະບຽບສໍາລັບການດໍາເນີນກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທຄຕລ

Rules for the Annual General Shareholders' Meeting of BCEL

1. ການລົງທະບຽນເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ/Registration for attending the meeting

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທຸກຄົນ ຕ້ອງລົງທະບຽນໃຫ້ຮຽບຮ້ອຍຕາມຂັ້ນຕອນທີ່ ທຄຕລ ກໍານົດໄວ້ ກ່ອນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ ທຄຕລ ສໍາເນົາເອົາບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ໜັງສືຜ່ານແດນ ຫຼື ເອກະສານອື່ນໆທີ່ສາມາດໃຊ້ແທນໄດ້ ເພື່ອເອົາໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ.

All attendees must complete registration in accordance with the procedures specified by BCEL before attending the meeting and allow BCEL to photocopy their ID cards or passports or other similar documents as evidence.

ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຕ້ອງນໍາເອົາໜັງສືແຈ້ງສິດເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍຕະຫຼາດຫຸ້ນຊັບລາວ (ທີ່ມີເຄື່ອງໝາຍບາໂຄດ) ມາແຈ້ງພ້ອມໃນເວລາລົງທະບຽນ. ກໍລະນີທີ່ບໍ່ມີໃບແຈ້ງສິດເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມແລ້ວນັ້ນ ຈະຖືວ່າການລົງທະບຽນບໍ່ສໍາເລັດ ແລະ ຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າ ບໍ່ມີສິດລົງຄະແນນສຽງ, ຕັ້ງຄໍາຖາມ ຫຼື ມີຄໍາເຫັນຕໍ່ທີ່ປະຊຸມ.

Shareholders or proxies must bring and present to the registration desk the Invitation issued by the Lao Securities Exchange (containing bar code). In absence of such Invitation, the registration shall be deemed incomplete and shall lead such shareholders or proxies to have no right to vote, question or make comments in the meeting.

ຜູ້ຕາງໜ້າ ຕ້ອງສະແດງເອກະສານຂອງຕົນເອງຕໍ່ພະນັກງານປະຈຳໂຕະລົງທະບຽນ ຄື: ບັດປະຈຳຕົວ ຫຼື ປຶ້ມສໍາມະໂນຄົວ ຫຼື ໜັງສືຜ່ານແດນ (ສໍາລັບນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ) ພ້ອມກັບ ສໍາເນົາເອກະສານປະເພດດຽວກັນນີ້ຂອງຜູ້ຖືຮຸ້ນ, ໃບມອບສິດ ແລະ ໜັງສືເຊັນປະຊຸມ. ຖ້າເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ເປັນພາສາຕ່າງປະເທດ ແມ່ນອະນຸຍາດໄດ້ສະເພາະເອກະສານທີ່ເປັນພາສາ ອັງກິດເທົ່ານັ້ນ.

The proxy must present to the officers at registration desk his/her valid ID Card, or family book or passport (in case of foreign investor) together with the copies of the same documents of the shareholder, letter of Proxy, and the Invitation to the Meeting. If these documents are in foreign languages, only the documents in English are acceptable.

2. ອົງປະຊຸມ/Quorum

ກອງປະຊຸມສາມາດດໍາເນີນໄດ້ກໍຕໍ່ເມື່ອມີຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຢ່າງໜ້ອຍ 2 ຄົນຂຶ້ນໄປ ແລະ ມີຈຳນວນຮຸ້ນທີ່ຖືເກີນ 51% ຂອງຈຳນວນຮຸ້ນສາມັນທັງໝົດ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນ ກົດລະບຽບຂອງທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ.

Shareholders' meeting can commence only if there are at least 2 or more shareholders attending the meeting and their shares shall be more than 51% of the total shares, pursuant to the Articles of Association of Banque pour le Commerce Extérieur Lao Public.

3. ການດໍາເນີນກອງປະຊຸມ/Rules for proceeding

3.1 ທ່ານປະທານສະພາບໍລິຫານ ທຄຕລ ເປັນປະທານກ່າວເປີດ ແລະ ນໍາພາດາເນີນກອງປະຊຸມ.

The Chairman of BCEL's Board of Directors will preside over and lead the meeting.

3.2 ທ່ານ ປະທານສະພາບໍລິຫານ ເປັນຜູ້ສະເໜີຫົວຂໍ້ຂອງແຕ່ລະວາລະ ແລະ ເປັນຜູ້ສັ່ງໂຫວດຄະແນນແຕ່ລະວາລະ.

The Chairman will propose the title of each agenda and order the voting of each agenda.

3.3 ຜູ້ອໍານວຍການໃຫຍ່ ທຄຕລ ເປັນຜູ້ດາເນີນສະເໜີ ເນື້ອໃນຂອງແຕ່ ລະວາລະໃນກອງປະຊຸມ.

The General Managing Director of BCEL will present details of each agenda to the meeting.

3.4 ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານຜູ້ອຳນວຍການ ໄດ້ສະເໜີເນື້ອໃນຂອງວາລະແລ້ວ, ປະທານກອງປະຊຸມຈະສະເໜີໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນຫຼືຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ມີຄຳຖາມ ຫຼື ຄຳເຫັນຕໍ່ວາລະທີ່ກຳລັງຖືກພິຈາລະນາຢູ່. ກໍລະນີມີຄຳຖາມທ່ານຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ຈະເປັນຜູ້ໃຫ້ຄຳອະທິບາຍຊໍ້າແຈງ. ຈາກນັ້ນ, ຖ້າບໍ່ມີຄຳຖາມໃດໆຕໍ່ແລ້ວ ປະທານກອງປະຊຸມຈະສະເໜີໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນຫຼືຜູ້ຕາງໜ້າລົງມະຕິຕໍ່ວາລະດັ່ງກ່າວ.

After the General Managing Director has presented details of each agenda, the Chairman will ask the Shareholders and Proxies to make necessary comments or questions. Should there is a question, the General Managing Director shall give the answer forthwith. Only when there is no any further question or comment, the Chairman shall ask the Shareholders and Proxies to vote on the agenda

3.5 ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຕ້ອງປິດສຽງໂທລະສັບ ຫຼື ອຸປະກອນການສື່ສານທຸກຢ່າງ ແລະ ບໍ່ສົ່ງສຽງດັງລົບກວນ ຕະຫຼອດໄລຍະຂອງການດຳເນີນກອງປະຊຸມ.

All attendees must switch off the sound of their mobile phones or any communication devices and must not make any disturbing noise throughout the meeting.

4. ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ໃນກອງປະຊຸມ/Language in the meeting

ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ຢູ່ໃນກອງປະຊຸມແມ່ນພາສາລາວ

The language used in the meeting is Lao language.

5. ຜູ້ມີສິດລົງຄະແນນສຽງ/Persons eligible to vote

5.1 ມີແຕ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຊຶ່ງໄດ້ລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ ເທົ່ານັ້ນ ທີ່ຈະມີສິດລົງຄະແນນສຽງ.

Only the shareholders or proxies who have registered to attend the meeting are eligible to vote.

5.2 ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ບໍ່ໄດ້ລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມອື່ນ ຈະບໍ່ມີ ສິດໃນການລົງຄະແນນສຽງ.

Any shareholders or proxies who have not registered to attend the meeting and other attendees will not be eligible to vote.

6. ການລົງຄະແນນສຽງ/Voting

ປະທານກອງປະຊຸມ ຈະເປັນຜູ້ສະເໜີວາລະທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ລົງຄະແນນສຽງ ໂດຍຈະເຊີນ ພຽງແຕ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ທ່ານໃດທີ່ບໍ່ເຫັນດີຕໍ່ບັນຫາທີ່ກອງປະຊຸມໄດ້ນຳ ສະເໜີເທົ່ານັ້ນ ລົງຄະແນນສຽງ ເພື່ອຄວາມສະດວກໃນການນັບຄະແນນສຽງ (ໝາຍຄວາມວ່າ ຜູ້ຖືຮຸ້ນທ່ານໃດທີ່ເຫັນດີຕໍ່ການສະເໜີດັ່ງກ່າວ ກໍບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງລົງຄະແນນສຽງໃດໆ).

The Chairman of the meeting will propose the agendas that require voting, and only the shareholders or proxies who DO NOT AGREE with the matters proposed by the meeting are invited to vote so as to facilitate vote counting process (meaning that for those who agree with such matters are not necessary to cast a vote).

7. ຜົນສັກສິດຂອງການລົງຄະແນນສຽງ/Effectiveness of voting

7.1 ສາລັບ ການລົງມະຕິທົ່ວໄປ, ການລົງຄະແນນສຽງບໍ່ເຫັນດີຈະມີຜົນສັກສິດ ກໍຕໍ່ເມື່ອມີຄະແນນສຽງຫລາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງ ຈຳນວນຮຸ້ນ ທຄຕລ ທັງໝົດໃນທີ່ປະຊຸມ.

For ordinary resolutions, the "Disapprove votes" will become effective only if such votes account for more than half of the total number of BCEL shares attending the meeting

7.2 ສຳລັບການລົງມະຕິສະເພາະ, ການລົງຄະແນນສຽງບໍ່ເຫັນດີຈະມີຜົນສັກສິດ ກໍຕໍ່ເມື່ອມີຄະແນນສຽງຫລາຍກວ່າ ໜຶ່ງສ່ວນສາມຂອງຈຳນວນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທັງໝົດທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ແລະ ມີຮຸ້ນລວມກັນຫຼາຍກວ່າ 20% ຈຳນວນຮຸ້ນ ທຄຕລ ທັງໝົດ.

For special resolution, the "Disapprove votes" will become effective only if such votes account for more than one third of total shareholders or proxies attending the meeting and having shares more than 20% of the total BCEL shares.

7.3 ທຸກບັດລົງຄະແນນສຽງ "ບໍ່ເຫັນດີ" ຕໍ່ວາລະໃດໜຶ່ງທີ່ຖືກສົ່ງໃຫ້ທີ່ປະຊຸມຫຼັງຈາກທີ່ກອງປະຊຸມໄດ້ປະກາດຜົນການລົງຄະແນນຂອງວາລະນັ້ນແລ້ວ, ຈະຖືວ່າເປັນບັດລົງຄະແນນສຽງທີ່ໃຊ້ບໍ່ໄດ້.

Any and All "Disapprove votes" in any Agenda which are submitted to the Meeting after the Meeting has already announced the voting result of such Agenda shall be null and void.

8. ການແຈ້ງຜົນການລົງຄະແນນສຽງ/Notification of voting result

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງກ່ຽວກັບຜົນການນັບຄະແນນຢູ່ໃນທີ່ປະຊຸມເລີຍ ໂດຍ ການນັບຄະແນນສຽງ ຈະຖືເອົາໜຶ່ງຮຸ້ນ ເທົ່າກັບໜຶ່ງຄະແນນສຽງ.

Attendees will be informed about the voting result forthwith in the meeting with one share equals one vote.

9. ການສະເໜີຄໍາຖາມ/Questions

9.1 ປະທານກອງປະຊຸມ ຈະສະເໜີໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຢ່າງຖືກຕ້ອງ ມີຄໍາຖາມ ຫຼື ສະແດງຄໍາເຫັນທີ່ບໍ່ນອນໃນວາລະຂອງກອງປະຊຸມ, ໃນຕອນທ້າຍກອງປະຊຸມພາຍຫຼັງທີ່ສໍາເລັດຄົບຖ້ວນທຸກວາລະແລ້ວ. ສໍາລັບຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມອື່ນໆ ຈະບໍ່ມີສິດສະເໜີຄໍາຖາມ ຫຼື ມີຄໍາເຫັນໃນທີ່ປະຊຸມ, ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ປະທານ ກອງປະຊຸມ ໄດ້ສະເໜີໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ດັ່ງກ່າວ ປະກອບຄໍາເຫັນຕໍ່ທີ່ປະຊຸມ.

The chairman of the meeting will ask the shareholders or proxies to question or make comments on the issues which are not included in the agenda of the meeting, after the meeting has completed its all agenda. Other attendees are not eligible to question or make any comments, unless the Chairman asks such attendees to question or make comments in the meeting.

9.2 ເມື່ອມີການສະເໜີຈາກປະທານກອງປະຊຸມແລ້ວນັ້ນ, ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ປະສົງຈະມີ ຄໍາຖາມ ຫຼື ສະແດງຄໍາເຫັນຕໍ່ທີ່ປະຊຸມ ຕ້ອງຍົກມືຂຶ້ນ ພ້ອມທັງສະແດງເຄື່ອງໝາຍຕາມທີ່ ທຄຕລ ກໍານົດໃຫ້ເພື່ອສະແດງວ່າແມ່ນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຢ່າງແທ້ຈິງ. ຖ້າຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ ຫາກບໍ່ສະແດງເຄື່ອງໝາຍດັ່ງກ່າວແລ້ວນັ້ນ ປະທານກອງປະຊຸມ ຫຼື ຄະນະອໍານວຍການ ທຄຕລ ຫຼື ຄະນະຮັບຜິດຊອບກອງປະຊຸມ ມີສິດສະເໜີຄັດຄ້ານຄໍາຖາມ ຫຼື ຄໍາເຫັນຂອງຜູ້ກ່ຽວແລະ ກອງປະຊຸມ ຈະບໍ່ມີພັນທະໃນການຕອບຄໍາຖາມຂອງຜູ້ກ່ຽວໃນກໍລະນີ ດັ່ງກ່າວ.

Having been asked by the Chairman, any shareholders or proxies desirous to question or make comments in the meeting must raise their hands and show the symbol as given by BCEL to confirm that they are truly the shareholders or proxies. Should the shareholders or proxies do not show such symbol, the Chairman or BCEL Directors, or Committee in charge of the meeting may reject questions or comments made by the shareholders or proxies, and in this case the meeting shall not be obliged to answer such questions.

ຄໍາແນະນຳກ່ຽວກັບເອກະສານ ແລະ ຫຼັກຖານທີ່ຕ້ອງນຳມາສະເໜີໂຕເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ
Instruction about the documents and evidence to be presented prior to attending the meeting

ເພື່ອຄວາມສະດວກໃນການລົງທະບຽນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ, ຜູ້ຖືຮຸ້ນ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າ ທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ກະລຸນານຳເອົາໜັງສືເຊີນປະຊຸມ, ໃບເຂົ້າຮ່ວມ ກອງປະຊຸມທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍຕະຫຼາດຫຼັກຊັບລາວ ແລະ ໃບມອບສິດ (ສໍາລັບຜູ້ຕາງໜ້າ) ມາພ້ອມເອກະສານທີ່ສາມາດນຳໃຊ້ ຢັ້ງຢືນຕົນເອງ ຕາມແຕ່ລະກໍລະນີດັ່ງນີ້:

For convenience in registration process to attend the Meeting, the shareholders or the proxies who will attend the Meeting are required to bring the Invitation to the Meeting, the Letter for attending the meeting issued by the Lao Securities Exchange and the Proxy (applicable for the proxy only) together with the documents for proof of identity as indicated for each circumstance below:

1. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ເປັນບຸກຄົນ / attendees who are natural persons

ໃຫ້ນຳເອົາເອກະສານໃດໜຶ່ງຂອງຕົນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ມາສະແດງເວລາລົງທະບຽນ

Shall present one of the following documents of their own at the time of registration.

- 1.1. ບັດປະຈຳຕົວ/Identification Card
- 1.2. ສຳມະໂນຄົວ/Family book
- 1.3. ໜັງສືຜ່ານແດນ (ສຳລັບນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ)/Passport (for foreign investors)

2. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ເປັນນິຕິບຸກຄົນ / Attendees who are legal persons

ໃຫ້ນຳເອົາເອກະສານໃດໜຶ່ງທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 1 ເທິງນີ້ ພ້ອມກັບເອກະສານໃດໜຶ່ງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ມາສະແດງ ເວລາລົງທະບຽນ:

Shall present one of the documents as given in 1. above plus one of the following documents at the time of registration:

- 2.1. ໃບອະນຸຍາດລົງທຶນ/ Investment License
- 2.2. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ/ Certificate of Enterprise Registration (Affidavit)
- 2.3. ໃບທະບຽນອາກອນສະບັບຫຼ້າສຸດ/ most recent Tax Certificate

ສໍາລັບຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ອຳນວຍການ ຕ້ອງໄດ້ນຳເອົາໃບມອບສິດຈາກຜູ້ອຳນວຍການທີ່ມີສິດອຳນາດມາພ້ອມຕື່ມອີກ.

For attendee who is not the authorized director shall have the Proxy as attached hereto signed by the authorized director.

ເອກະສານ ແລະ ຫຼັກຖານທີ່ຕ້ອງນຳມາສະເໜີໂຕ ເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຊຶ່ງເປັນພາສາຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງແປເປັນພາສາລາວ ໂດຍມີການເຊັນຢັ້ງຢືນຄວາມຖືກຕ້ອງໃນການແປຈາກບໍລິສັດແປພາສາທີ່ໜ້າເຊື່ອຖືໄດ້. ສໍາລັບພາສາຕ່າງ ປະເທດ ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ສໍາລັບພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ. ທຸກຄົນ ມີສິດປະຕິເສດເອກະສານອ້າງອີງໃດໆ ທີ່ບໍ່ເປັນໄປຕາມ ການກຳນົດນີ້.

All documents and evidence in a foreign language which are required to present prior to attending the Meeting must be translated into Lao language and the translation shall be certified by an acceptable translation company. The foreign language is permitted only for English. BCEL has the right to reject any documents contradicting this provision.

ຄໍາແນະນຳ ກ່ຽວກັບ ການລົງຄະແນນສຽງ Vote Instruction

1. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ ຈະໄດ້ຮັບບັດລົງຄະແນນສຽງສໍາລັບທຸກໆວາລະ ທີ່ຕ້ອງການໃຫ້ມີການລົງຄະແນນສຽງ ໃນເວລາລົງທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ. ການລົງຄະແນນສຽງໂດຍຜູ້ຕາງໜ້າ ຊຶ່ງຜູ້ຖືຮຸ້ນທີ່ມອບໝາຍສິດໄດ້ລະບຸຢ່າງຈະແຈ້ງແລ້ວ ກ່ຽວກັບ ການລົງຄະແນນໃນແຕ່ລະວາລະ ທະນາຄານ ຈະບັນທຶກການລົງຄະແນນສຽງ ໃນເວລາລົງທະບຽນ ໂດຍທີ່ຜູ້ຕາງໜ້າຈະບໍ່ຕ້ອງລົງຄະແນນສຽງອີກ.

The attendees will be given a ballot for voting in each agenda requiring a vote at the time of registration. For the case of proxy in which the voting in each agenda has been clearly specified by the shareholder in the Proxy, BCEL will record such votes at the time of the registration and the proxy will not be required to vote.

2. ກອງປະຊຸມ ຈະເຊີນພຽງແຕ່ຜູ້ຖືຮຸ້ນທ່ານໃດທີ່ ບໍ່ເຫັນດີ ຕໍ່ບັນຫາທີ່ກອງປະຊຸມໄດ້ນຳສະເໜີເທົ່ານັ້ນ ລົງຄະແນນ ສຽງ (ໝາຍຄວາມວ່າ ຜູ້ຖືຮຸ້ນທ່ານໃດທີ່ ເຫັນດີຕໍ່ການແຕ່ງຕັ້ງດັ່ງກ່າວ ກໍບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງລົງຄະແນນສຽງໃດໆ).

Only the shareholders who DO NOT AGREE with the matters proposed by the meeting are invited to vote (meaning that for those who agree with such appointment are not necessary to make any vote)

3. ໃນການລົງຄະແນນສຽງ ຂໍໃຫ້ທ່ານປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ບັດລົງຄະແນນສຽງທີ່ໄດ້ແຈກຢາຍໃຫ້. ໃນນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ລະບຸ ຢ່າງຈະແຈ້ງກ່ຽວກັບຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຂອງທ່ານ, ຈຳນວນຮຸ້ນ ທຄຕລ ທີ່ທ່ານຖືຢູ່ (ຖ້າບໍ່ມີຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວຢູ່ໃນບັດລົງຄະແນນສຽງ) ແລະ ໃຫ້ໝາຍຕີນກາໃສ່ຫ້ອງ ບໍ່ເຫັນດີ.

To vote, kindly fill in the distributed ballot in which you must specify clearly about your name and surname, and the total number of BCEL shares you are holding (if such information is not available in the ballot) and mark a cross in the Disapprove box.

4. ຫຼັງຈາກທ່ານລົງຄະແນນສຽງຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ ຂໍໃຫ້ທ່ານຍົກບັດດັ່ງກ່າວຂຶ້ນ ເພື່ອໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບເກັບເອົາ ແລະ ຮວບຮວມຄະແນນສຽງ.

After you have clearly casted your vote, kindly raise your hand with the ballot, so the organizers can take the ballot and count the votes.

5. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງກ່ຽວກັບຜົນການນັບຄະແນນຢູ່ໃນທີ່ປະຊຸມເລີຍ ໂດຍການນັບຄະແນນສຽງຈະຖືເອົາໜຶ່ງຮຸ້ນ ເທົ່າກັບໜຶ່ງຄະແນນສຽງ.

You will be informed about the voting result right in the meeting with one share equals one vote.

6. ການລົງຄະແນນສຽງບໍ່ເຫັນດີຈະມີຜົນສັກສິດ ກໍຕໍ່ເມື່ອມີຄະແນນສຽງຫລາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງຈຳນວນຮຸ້ນ ທຄຕລ ທັງໝົດ ໃນທີ່ປະຊຸມ.

The Disapproval votes will become effective only if such votes account for more than half of the total number of BCEL shares attending the meeting.

ໝາຍເຫດ/Remark:

1. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ບໍ່ໄດ້ລົງທະບຽນເຂົ້າປະຊຸມ ຈະບໍ່ມີສິດໃນການລົງຄະແນນສຽງ.
Any attendees who failed to make registration will not be eligible to votes.
2. ທຸກບັດລົງຄະແນນສຽງບໍ່ເຫັນດີຕໍ່ວາລະໃດໜຶ່ງ ທີ່ຖືກສົ່ງໃຫ້ທີ່ປະຊຸມ ຫຼັງຈາກທີ່ກອງປະຊຸມໄດ້ປະກາດຜົນການລົງຄະແນນຂອງວາລະນັ້ນແລ້ວ, ຈະຖືວ່າເປັນບັດລົງຄະແນນສຽງທີ່ໃຊ້ບໍ່ໄດ້.

All disapprove votes in any Agenda which is submitted to the Meeting after the Meeting has announced the voting result of such Agenda shall be deemed invalid.

ແຜນທີ່ສະຖານທີ່ຈັດກອງປະຊຸມຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງ ທາດຕລ / BCEL Shareholder Meeting

ກອງປະຊຸມສາມັນຜູ້ຖືຮຸ້ນ ທາດຕລ ປະຈຳປີ 2021

ໃນວັນທີ 29/04/2022

BCEL's shareholders' Meeting for 2021,
which shall be held on 29/04/2022



Scan Lao Plaza Hotel Map

ຫໍວັດທະນະທຳ
Culture hall

ສະຖານທີ່ຈັດງານປະຊຸມ
Meeting Location



ທາດດຳ
Thatdam stupa



ປະຕູໄຊ
Patuxay

ຕະຫຼາດເຊົ້າ



ຫໍຄຳ
Presidential Palace



ທາດຕລ
BCEL